

## مركبتي التأمين الشامل

تمنحك وثيقة التأمين راحة البال وخاصة لمالك المركبة المؤمن عليها. مع هذه الوثيقة، ستطمئن بأنك بين أيدي أمينة وسوف تتلقى دائما أفضل الخدمات والمساعدات في وقت الحاجة.

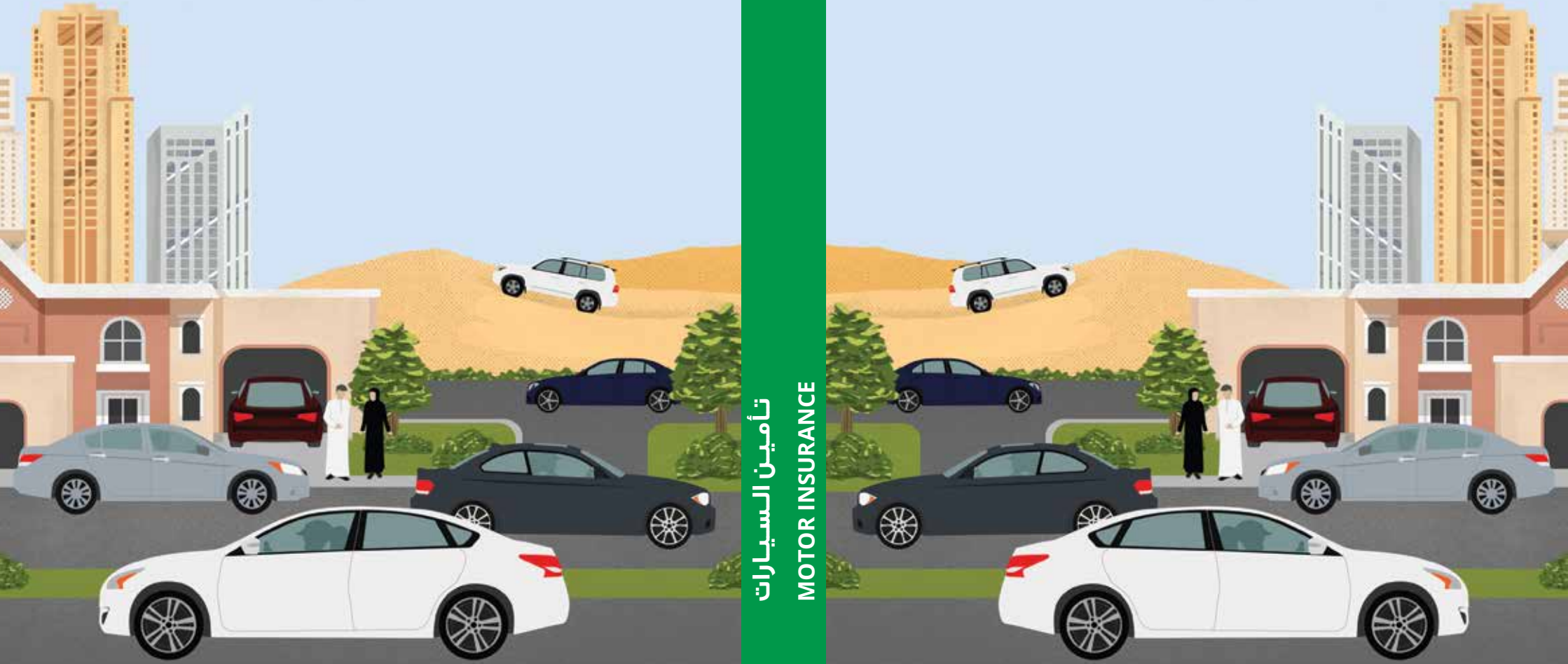
eminsco.com

## Markabati Comprehensive

This Insurance Policy gives you complete peace of mind as the owner of the Vehicle. With this Policy, rest assured you are in good hands and will always receive the best service and assistance in your time of need.

eminsco.com

تأمين السيارات  
MOTOR INSURANCE



In case of claims, please contact us on  
**TEL:** +971 2 644 0400 **FAX:** +971 2 644 5227  
**Email:** [uaeclaims@eminsco.com](mailto:uaeclaims@eminsco.com)

P.O. Box: 3856, Abu Dhabi, United Arab Emirates

Dear Customer

Thank you for choosing Emirates Insurance Company. This Policy booklet forms part of your motor Policy insurance which explains exactly what you are covered for. Your schedule shows the level of cover you have chosen. Please take some time to read your Policy carefully and let us know if you have any queries.

We have designed this Policy to give you the best possible protection but like all insurance policies it contains terms, conditions and exclusions. If you do not observe these, your Policy may not operate fully - or at all.

You must take care to understand exactly what your Policy requires of you and to do that, you must read the Policy. Here are some key points:

- We have issued this Policy on the basis of the information you gave us in your application form. If this information is incorrect or incomplete, your Policy will not operate.
- Your duty to give us information continues during the lifetime of the Policy. If the information changes, you must tell us.
- The Policy and each section of the Policy has lists of the exclusions that apply to each section and to the whole Policy – these lists are clearly marked by a title in red.
- The Policy and each section of the Policy have conditions which set out what actions you should or should not take. Please make sure you understand these.
- Finally – we are here to help. If you are in any doubt about any action you should or should not take to ensure that your Policy operates properly, please contact us, or your insurance broker if you have one.

Thank you again for choosing Emirates Insurance Company

Yours sincerely

Jason Light  
Chief Executive Officer

## CONTENTS

Making a Claim .....	1
Know your Cover .....	3
Definitions .....	4
Section 1 - Loss and Damage .....	5
Chapter One - General Conditions .....	7
Chapter Two - Obligations of the Insurance Company .....	9
Chapter Three - Obligations of the Insured .....	11
Chapter Four - Exclusions .....	12
Chapter Five - Recourses Against the Insured .....	14
Chapter Six - Policy Termination .....	15
Additional Covers .....	19
Section 2 - Third Party Liability .....	21
Chapter One - General Conditions .....	24
Chapter Two - Obligations of the Insurance Company .....	28
Chapter Three - Obligations of the Insured .....	30
Chapter Four - Exclusions .....	31
Chapter Five - Recourses Against the Insured .....	32
Chapter Six - Policy Termination .....	33
Chapter Seven - General Provisions .....	34
Additional Covers .....	36
Personal Accident .....	37
Arbitration .....	39
Roadside Assistance Cover .....	40
Complaints Procedure .....	43

## MAKING A CLAIM

### Claim Intimation

In case of an unfortunate incident that you meet with an accident, be rest assured of our best services. You can intimate us on the website or simply call us at +971 2 644 0400. We will arrange for the Insured Vehicle to be towed or if it is in a drivable condition, you can drive it to our office. The damaged Vehicle will then be examined by one of our motor surveyors who will agree on the repair cost with the garage.

We'll need the following documents from you in order to process your claim:

- (a) Driving license
- (b) Registration card
- (c) Police accident report (original required)

We will start sorting out your problem immediately. We will:

- Confirm whether your Policy covers you for the incident
- Tell you what you will have to pay in case of faulty claims;
- Confirm all the steps involved in your claim being settled;
- Advise you which workshop to go to.

Please remember it's important that you report any accident / damage to your Vehicle to us and to the police immediately, even if you are not making a claim under your Policy.

Once the claim is opened, you will receive an SMS with a claim reference number and the contact details of a garage.

### Total Loss Claims

In case the repair costs of your Vehicle exceeds 50% of the depreciated value of your Vehicle (as per depreciation schedule described in this booklet), your Vehicle will be declared a Total Loss. You will be expected to transfer the ownership of the Vehicle to EIC within a maximum period of 30 days from the date of loss and to provide EIC with the official ownership transfer letter issued by the Traffic department. Upon receipt of this letter, EIC will reimburse you the depreciated value of your Vehicle minus applicable deductible(s) if any.

In the event if the Vehicle was financed through a bank or financial institution, EIC will issue a cheque in the name of such bank or financial institution to cover the remaining balance of the loan. In case the indemnity computed by EIC exceeds the remaining balance of the loan, EIC will issue a cheque in the Vehicle's owner name for the difference between the remaining balance of the loan and the computed indemnity.

Upon receipt of the transfer letter issued by the traffic department, EIC takes all necessary measures for the settlement within 5 working days.

### Court Judgment

In some occasions the police might decide to refer the accident case to the court. This mainly happens in case of a death or bodily injury or in case one of the drivers has infringed the UAE legislations.

In such case, the matter will be referred to the court. Unless you have subrogated your rights to EIC to defend you in front of the court, you will be sole accredited party to attend the court. EIC will take all the required actions to have your Vehicle repaired within the shortest period of time; however, EIC will not be able to have your Vehicle released from the repairer unless the final court judgment is issued. In case the accident is referred to the court, you need to contact EIC immediately. We also advise you to officially assign EIC as your legal representative in order for EIC to manage your case through its lawyers.

## KNOW YOUR COVER

Below are covers that may be added to your Policy subject to additional premium

Coverage	Limits (AED)	Status
Third party bodily injury	Unlimited	Default
Third party property damage	2,000,000	Default
Loss or damage to your vehicle	✓	Default
Agency repairs	✓	Optional
Breakdown recovery	✓	Default
Medical expenses due to an accident	1,000	Optional
Personal belongings	1,000	Optional
Personal accident cover for driver	200,000	Optional
Personal accident cover for passengers	200,000	Optional
Oman cover (OD)	✓	Optional
Natural perils (storms/ flood)	✓	Optional
Excess waiver for windscreen damage only	2,000	Optional
Riot, strike and civil commotion	✓	Optional
Hire car	✓	Optional
Off road cover	✓	Optional
Orange card - third party cover	✓	Optional

## DEFINITIONS

Wherever the following words or phrases appear, they will have the meanings described below:

### Accessories

Parts originally installed in the Vehicle by the Vehicle manufacturers and included in the original price such as radios, stereo equipment, telephones and other items, the make and values of which are specifically declared to the company and stated in the schedule.

### Agency repairs

If agency repair is included in your Policy, as shown in your schedule, you have the option of having your Vehicle repaired at the manufacturers authorized dealers. If you do not have this cover, we shall select one of our own approved garages to undertake the repairs.

### Certificate of motor insurance

The current document that proves you have the motor insurance you need by law.

### Schedule

The document which gives details of you, us, the Vehicle, the cover you have and any other specific condition.

### Endorsement

Changes in the terms and/or limits of your Policy. These are shown in the schedule or issued separately and form as part of your Policy.

### Insured value

The amount stated in the Policy schedule which was agreed between the Insured and EIC after verifying the current market value of the Vehicle. In the event of a total loss claim, the Insured value will be depreciated on pro rata basis.

### Territorial limits

United Arab Emirates and any other area stated in your Policy schedule.

### No Claims Discount /NCD

A discount in premium if the Policy holder has not made a single claim during the term of the motor insurance Policy.

### General Exceptions

The situations where the cover will not apply or does not operate.

### We / Us / The Company / EIC

Emirates Insurance Company PSC

### Your car / Insured Vehicle

Any Vehicle described in the schedule.

### You / The Insured

The Policy holder named in the schedule.

## SECTION 1 LOSS AND DAMAGE

The Unified Motor Vehicle Insurance Policy Against Loss and Damage issued pursuant to the Regulation of Unified Motor Vehicle Insurance Policies according to Insurance Authority Board of Directors' Decision No. (25) of 2016.

Whereas the Insured has applied to Emirates Insurance Company (hereinafter referred to as the "Company") for the insurance set herein below, and has agreed that the application is considered as the basis for and integral part of this Policy, and has paid or agreed to pay the applicable premium, and the Company has accepted and represented to pay compensation to the Insured in case of any damage to the Motor Vehicle subject to this insurance, whether it emerges from the use or parking of the Motor Vehicle in the UAE during the insurance period, whether the Insured caused the accident or was an injured party;

Therefore, this Policy was entered into to cover the damages that befall on the Insured Motor Vehicle in the UAE during the insurance period according to the terms, conditions and exclusions in or appended to this Policy.

### Definitions

The following terms and phrases shall have the meanings indicated beside each of them unless the context provides otherwise:

#### Policy

The Unified Motor Vehicle Insurance Policy against Loss and Damage and any rider to it, which governs the relationship between the Insured and the Company, and whereby the Company undertakes to compensate the Insured, on the occurrence of the damage hereby covered, in return of the premium paid by the Insured.

#### Company (Insurer)

The insurance company that is licensed to operate inside the State according to the laws and regulations issued in the State and accepts to insure the motor vehicle and has issued the Policy.

#### Insured

A natural or corporate person that has applied for insurance, entered into an insurance contract with the Company, and paid or has agreed to pay the premium.

#### Motor Vehicle Driver (Licensed Driver)

The insured or any person who drives the Motor Vehicle by the permission or order of the Insured, provided that they are licensed to drive according to the Motor Vehicle category pursuant to the Traffic Laws and other laws and regulations, and that the granted license has not been cancelled by a court's order or by virtue of the Traffic Laws and its Executive Regulations. This definition includes the driver whose driving license has expired if they manage to renew it within thirty days from the date of accident.

#### Motor Vehicle

A mechanical machine, motorcycle or any other device that works through a mechanical force, and its specifications are described in the Policy.

#### Insurance Application

The application that includes the details of the Insured, the details of the Motor Vehicle and the type of required coverage, and is filled in by or with the knowledge of the Insured electronically or in writing.

#### Rider

Every special agreement between the parties in supplement to the basic coverages under this Policy.

#### Premium

The consideration that is paid or undertaken to be paid by the Insured in return for insurance coverage.

#### Basic Deductible

The amount paid by the Insured according to the Schedule of Deductibles attached to this Policy per accident.

#### Ancillary Deductible

The amount paid by the Insured according to the Policy in addition to the Basic Deductible.

#### Natural Disaster

Any general phenomenon that arises from nature such as floods, tornados, hurricanes, volcanoes, earthquakes and quakes, and leads to extensive and widespread damage, and in respect of which a decision is issued by the concerned authority in the country.

#### Flood

An event that occurs within the concept of Natural Disasters.

#### Road

Every road open and available to the public without need to get special permission, and every place that is made available for the crossing of motor vehicles, and is made available to the public by a permission or license from a concerned authority or otherwise, for or without consideration according to the definition mentioned in the applicable Traffic Laws.

#### Depreciation Percentage

The percentage payable by the injured party on the occurrence of an accident, and who requests the replacement of new parts in lieu of the used parts in case of partial loss according to the schedules of depreciation.

#### Insurance Period

The period of time of motor vehicle insurance up to the end of the thirteenth month from the commencement of the insurance.

## CHAPTER ONE GENERAL CONDITIONS

1. The Policy and its schedules shall constitute one integral contract, and any Rider to this Policy shall constitute an integral part hereof, and every term or phrase to which a special meaning has been given in any part of the Policy or its schedules shall have the same meaning elsewhere, unless the context otherwise requires.
2. Any notice or notification of an accident that is required by this Policy shall be served to the Company in writing by e-mail, facsimile or by hand delivery to the address designated in the Policy as soon as practically possible.
3. Any external agreement between the Insured and the Company that will reduce the coverages hereunder shall be deemed void.
4. In case of several insurances with more than one insurance company, the Company will only be committed to compensate damages in the percentage of the amount insured with it to the total insured amounts against the insured risk.
5. The Company and the Insured may agree, using riders in return for an additional premium and within the scope of the terms and conditions herein, that the Company shall insure against the other damages not provided for in this Policy, in particular:
  - a. Insurance against the damages to the properties of the Insured or the Motor Vehicle Driver at the time of the accident or the properties kept with them in trust, or in their guardianship or possession under a rider to this Policy or a separate policy.
  - b. Coverage of the damages or risks which occur outside the roads.
6. Notwithstanding the terms and conditions of this Policy, the Insurance Company may not refuse to compensate the Insured as a result of late notification of the accident, if the delay is attributed to an acceptable excuse.
7. With respect to a fleet insurance policy or any Motor Vehicle insured under this Policy, the Company may not enter into any external agreement that may reduce the coverage provided under this Policy or depriving the Insured or the Beneficiary of this Policy from exercising the right to claim for compensation hereunder, including depriving a claim for compensation for any reason not related to the accident such as age, gender, or otherwise, or the agreement will be deemed void.
8.
  - a. If the Insured Motor Vehicle is a total loss, and the Company compensates the Insured on that basis, the salvage will be deemed property of the Company. The Insured may not be charged any expenses related to the transfer of the Motor Vehicle title or issuance of a certificate of ownership of the Motor Vehicle.
  - b. The Insured shall be liable to pay the dues arising on the vehicle before receiving the compensation and to submit the required papers and power of attorney and attend before the competent departments, if necessary in order to transfer the ownership of the motor vehicle to the company. Whereas, in case there is mortgage, the company shall undertake without delay the communication with the competent entity (the owners of mortgages) to obtain a non-objection letter to transfer the ownership of the salvage of the vehicle to the company.
9. The Company may, at its expense, assume the judicial and settlement proceedings to represent the Insured or the Motor Vehicle Driver through an attorney in any investigation or interrogation and before any court in any lawsuit or intervention in any phase of the lawsuit in relation to a claim or accident for which the Company may be held liable under this Policy and which may give rise to the payment of compensation according to this Policy. The Company may settle or enter into a reconciliation for such claim. The Insured shall provide every possible cooperation with the Company by signing a power of attorney to the attorney or otherwise to enable the Company to initiate any proceedings.
10. For the purpose of verifying the details of the Insured Motor Vehicle, all details in Schedule (5) of this Policy shall be an integral part hereof.
11. No lawsuit arising from this Policy may be filed after the elapse of three years after the occurrence which has given rise to the lawsuit or the related parties become aware of its occurrence.
12. The courts of the United Arab Emirates shall be competent to determine any disputes arising from this Policy.
13. In case of the entitlement to the loss of benefit allowance (substitute motor vehicle) and the Affected Third Party has insurance against loss and damage and Third Party Liability, he shall be entitled, for the purpose of obtaining the loss of benefit allowance (substitute motor vehicle) to claim directly against his company, which has the right to claim the for same amount paid to the insurance company of the insured, who caused the accident and has insurance against Third Party Liability in accordance with the rules specified in the Third Party Liability policy.
14. If the fixed and irreplaceable parts of the motor vehicle such as chassis or pillars are damaged and need cutting, tightening or welding as a result of the accident, the motor vehicle shall be considered total loss and the Company shall be obliged to pay the compensation according to the value specified in the policy between the Company and the insured.

## CHAPTER TWO

# OBLIGATIONS OF THE INSURANCE COMPANY

1. The Company shall compensate the Insured for loss or damage that occurs to the Insured Motor Vehicle and its accessories while in the vehicle, including damaged parts and spare parts, in the following cases:
  - a. If loss or damage arises from an accidental run-over, collision, turnover, or incident, or as a result of an unexpected mechanical breakdown or as a result of wear and tear of parts by use;
  - b. If loss or damage arises from an external fire or explosion, spontaneous combustion or lightning;
  - c. If loss or damage arises from robbery or theft;
  - d. If loss or damage arises from a third party willful act;
  - e. If loss or damage occurs during land transport, inland water transport, elevators or lifting machinery including loading and unloading processes related to the aforementioned transport processes; and
  - f. Any additional coverage to be agreed upon under this Policy or special riders to it.
2. Upon the occurrence of an accident, the Company shall:
  - a. Repair the Motor Vehicle or any of its parts, accessories, or spare parts and restore the vehicle to its pre-accident condition.
  - b. Pay the amount of loss or damage in cash to the Insured if this is agreed on with the Insured.
  - c. Replace the damaged Motor Vehicle in case of a total loss, unless the Insured requests the Company to pay them the amount in cash. In this case, the Company shall respond to the Insured's request.
3. If the Insured requests that new original parts are to be installed in lieu of the parts damaged during the accident or are to be paid for in cash, the Insured will bear the Depreciation Percentage set in Schedule (1) of the final value of the purchase invoice. In case of taxi vehicles, public transport vehicles and rental vehicles, the Insured will bear the Depreciation Percentage set in Schedule (2).
4. The Insured may assume the repair of damages that occur to the Motor Vehicle as a result of an insured accident hereunder, provided that the estimated repair costs do not exceed the value of repair agreed upon in writing with the Company.
5. If the Insured Motor Vehicle is lost, proves to be irreparable, or that costs of repair exceed 50% of the Motor Vehicle value before the accident, the insured value of the Motor Vehicle agreed upon between the Insurer and the Insured on signing of the Insurance Policy will be the basis of calculation of the compensation of loss and damage insured hereunder after deduction of the Depreciation Percentage of 20% from the insured value, and taking into account the fraction of insurance period (i.e., the proportion of the period from the commencement date of the insurance period to the date of the accident to the total insurance period).
6. If the Motor Vehicle becomes unroadworthy due to loss or damage insured hereunder, the Company will bear the necessary costs of safeguarding and transporting the Motor Vehicle to the nearest repair shop, in order to deliver it to the Insured after repair.
7. If the damaged Motor Vehicle is repaired with repair shops approved by the Company, the Company shall insure that the Motor Vehicle is repaired properly, carefully and professionally and that the work is warranted by the repair shops. The Company shall ensure that the Insured is enabled to have the Motor Vehicle checked by any approved motor vehicle examination agency in the UAE to make sure that the Motor Vehicle has been properly repaired without affecting the technical examination of the damaged Motor Vehicle at the concerned official authorities. If it is found that the repairs are below required and recognized technical standards, the Company shall address the issue(s) with the repair shop until the Motor Vehicle is professionally repaired and delivered to the Insured.
8. In case of any conflict between the Company and the Insured concerning the value of damages or the amount of compensation, the Company will appoint an Authority-licensed and registered Surveyor and Loss Adjuster to determine the value of these damages or the amount of compensations at the Company's expense. If the expert's opinion is disapproved, either party may request the Authority to appoint an expert licensed by it at the expense of that party, and that the expert's charges will be eventually borne by the party for whom the report was not in their favor.



## CHAPTER THREE OBLIGATIONS OF THE INSURED

1. To pay the Agreed upon Premium.
2. All reasonable precautions must be taken to keep and protect the Insured Motor Vehicle from loss or damage and maintain the same in a good working condition. In case of any accident or breakdown of the Motor Vehicle, the Insured may not leave the Insured Motor Vehicle or any part thereof without taking necessary precautions to prevent the aggravation of damages. If the Insured Motor Vehicle is driven before making necessary repairs by the Insured or the Motor Vehicle Driver, every increase of damage or every damage to the Insured Motor Vehicle arising from the same will not be the responsibility of the Company pursuant to this Policy.
3. The Insured shall remain the sole owner of the Insured Motor Vehicle throughout the Insurance Period, and may not lease the vehicle to any third party or sign any contract which may restrict their absolute ownership and possession of the Motor Vehicle without the prior written consent of the Company.
4. In case of any accident which may give rise to a claim according to the provisions of this Policy, the Insured shall immediately notify the concerned official authorities, and shall promptly notify the Insurer and furnish all information related to the accident without unjustifiable delay. The Insured shall furnish the Insurer as soon as possible for every claim, notice or judicial papers once they receive them.
5. The Company shall be notified as soon as practically possible once they become aware of any lawsuit, investigation or detections concerning the accident. In case of theft or any other criminal act which may give rise to a claim according to this Policy, the Insured shall notify the police and the Company promptly and as soon as practically possible and cooperate with the Company in this respect.
6. The Insurer may charge the Insured that has caused the accident with a deductible amount to be deducted from the due amount of compensation due with respect to any accident which is caused by them personally or by the person authorized by them to drive the Motor Vehicle or cases that are deemed committed by an unknown person, according to Schedule (3).
7. In addition to the deductible amounts set in Schedule (3), the Insurer may charge the Insured who caused an accident an additional deductible as follows:
  - a. Maximum 10% of the amount of compensation if the Motor Vehicle Driver is below the age of 25 years.
  - b. Maximum 10% of the amount of compensation in case of taxi and public transport vehicles.
  - c. Maximum 15% of the amount of compensation of sports cars and modified vehicles.
  - d. Maximum 20% of the amount of compensation of vehicles modified outside the factory.
  - e. Maximum 20% of the amount of compensation of rental vehicles.
8. For application of paragraph (7) of this Chapter, application of Deductible Percentages shall apply the highest percentage in the case of several deductibles for one accident.

## CHAPTER FOUR EXCLUSIONS

The Company will not pay any compensation for the following issues:

1. Indirect losses that occur to the Insured or devaluation of the Motor Vehicle as a result of its use, breakdown, defect or breakage of the mechanical or electrical devices.
2. The damage arising as a result of overload or excess of the limits of permissible width, length or height or the excess of the number of passengers beyond the licensed number, provided that it is proved that this is the proximate cause of damage.
3. The damage of tires if it does not occur at the same time as damage to the Insured Motor Vehicle.
4. The loss or damage which occurs to the Motor Vehicle with respect to accidents resulting from:
  - a. Use of the Motor Vehicle for purposes other than those mentioned in the Insurance Application attached to this Policy.
  - b. Violation of laws if the violation implies an intentional felony or misdemeanor according to the definition mentioned in the applicable Federal Penal Code.
5. If it is proven that the Motor Vehicle has been used or utilized in a speed race or test, provided that this is proved to be the proximate cause of the accident.
6. The damage to the Motor Vehicle from the accidents which occur during the Motor Vehicle being operated by a driver who is not licensed to drive according to the Traffic Laws or without obtaining a driving license for the kind / category of the Motor Vehicle according to the Traffic Laws and Regulations and the provisions of this Policy, or the driver holding an expired Driver's License who fails to renew it within thirty days from the date of the accident, or the license granted to them has been suspended by the court or competent authorities or according to the Traffic Regulations.
7. Loss or damage that occurs to the Motor Vehicle, or any part thereof, with respect to accidents while the Motor Vehicle is being driven under the influence of narcotics, alcohol or drugs that undermine the driver's ability to control the Motor Vehicle if this is proven to the competent authorities or confessed by the Motor Vehicle Driver. This exclusion does not apply in case of rental vehicles.
8. Loss or damage that occurs to the Motor Vehicle outside the geographical territory set out in this Policy, unless a rider is issued to extend coverage to this territory.
9. The accidents that have occurred, caused, resulted or are related directly or indirectly to natural disasters such as floods, tornados, hurricanes, volcanoes, earthquakes and quakes.
10. Invasion, foreign enemy hostilities or warlike operations, whether war is declared or not, civil war, strike, civil commotion, insurrection, revolution, coup d'état, usurped power, confiscation, nationalization, radioactive substances and radioisotopes, atomic or nuclear explosions, or any factor directly or indirectly related to any of the foregoing causes.

11. Loss or damage that occurs to the Insured Motor Vehicle if the Company loses the right of subrogation to the damage causer due to the Insured's declaration of being responsible for the accident, which they have not caused. If this is proven after payment of compensation to the Insured, the Company may have recourse to it for recovery of amounts paid to them.
12. Loss or damage that occurs to the Motor Vehicle off the road, as defined, unless a rider is issued extending coverage to drive outside the road.

## CHAPTER FIVE RECOURSES AGAINST THE INSURED

The Company may have recourse to the Insured or the Motor Vehicle Driver or both, as the case may be, in the amount of compensation paid in the following cases:

1. If it is proven that the insurance was concluded based upon the Insured's misrepresentation and non-disclosure of material facts that affect the acceptance by the Company to cover the risks or insurance rate.
2. If following payment of compensation, it is proven that the Motor Vehicle was used for purposes other than those set out in the Insurance Application attached to this Policy, or the maximum number of passengers was exceeded, or the Motor Vehicle was overloaded, or its loading was not secured correctly or exceeds the limits of permissible width, length or height, provided that this is proven to be the proximate cause of the accident.
3. If following payment of the compensation it is proven that there is a violation of the law, if the violation involves a willful felony or misdemeanor, as defined in the UAE's applicable penal code.
4. If it is proven that loss or damage that occurred to the Motor Vehicle, or any part thereof, arose from the Insured or another person driving under the influence of narcotics, alcohol or drugs that undermine the driver's ability to control the Motor Vehicle, if this is proven to the concerned authorities or confessed by the Motor Vehicle Driver. In case of rental vehicles, recourse will be against the Motor Vehicle Driver (renter).
5. If the accident is proven to have occurred intentionally by the Insured or the Motor Vehicle Driver.
6. If the trailer, half-trailer or semi-trailer causes an accident, and the Insured has not agreed with the Company on the existence of such a trailer.
7. If loss or damage that occurs to the Motor Vehicle is a result of theft or robbery, recourse will be against the thief.

## CHAPTER SIX

### POLICY TERMINATION

1. The Company may terminate this Policy on the condition that there are serious grounds for termination during the Policy Period by a notice in writing to be sent to the Insured via e-mail, facsimile, hand delivery or registered letter thirty days prior to the fixed date of termination to the latest address of the Insured known by the Company. The Insurance Authority shall be advised of the grounds of such termination. In this case, the Company shall refund to the Insured the paid premium after deducting a portion in proportion to the period during which the Policy has remained in effect.
2. The Insured may terminate this Policy by a notice in writing to be sent to the Company via e-mail, facsimile, hand delivery or registered letter seven days prior to the fixed date of termination. In this case, the Company shall refund to the Insured the paid premium after deducting a portion in proportion to the period during which the Policy has remained in effect subject to the Short Rate Schedule No. (4), provided that there is no compensation paid to the Insured or pending claims in relation to this Policy during the period of time the Policy is valid, if the Insured has caused the accident or in cases that are deemed committed by unknown persons.
3. This Policy shall be considered terminated in case of a total loss to the Motor Vehicle, provided that its registration is deleted with a report issued by the Road and Traffic Department confirming that it is unroadworthy, and the Company shall compensate the Insured according to the provisions of this Policy.

#### Schedule No. (1)

##### Depreciation Percentages, Except for Taxi Vehicles, Public Transport Vehicles and Rental Vehicles, According to the Date of First Registration and Use

Year	Percentage
First	
Second	5%
Third	10%
Fourth	15%
Fifth	20%
Sixth and above	30%

#### Schedule No. (2)

##### Depreciation Percentages for Taxi Vehicles, Public Transport Vehicles and Rental Vehicles According to the Date of First Registration and Use

Year	Percentage
Last six months of the first year	10%
Second	20%
Third	25%
Fourth	30%
Fifth	35%
Sixth and above	40%

**Schedule No. (3)****Deductibles**

Motor Vehicle	Deductible
Private vehicles where the permissible number of passengers of which does not exceed (9) passengers and its value does not exceed AED 50,000	Maximum AED 350/per each accident
Private vehicles where the permissible number of passengers of which does not exceed (9) passengers and value of which exceeds AED 50,000 and not exceeding AED 100,000	Maximum AED 700/per each accident
Private vehicles where the permissible number of passengers of which does not exceed (9) passengers and value of which exceeds AED 100,000 and not exceeding AED 250,000	Maximum AED 1,000/per each accident
Private vehicles where the permissible number of passengers of which does not exceed (9) passengers and value of which exceeds AED 250,000	Maximum AED 1,200/per each accident
Private vehicles where the permissible number of passengers of which does not exceed (9) passengers and value of which exceeds AED 500,000	Maximum AED 1,400/per each accident
Private vehicles where the permissible number of passengers of which exceeds (9) passengers does not exceed (12) passengers	Maximum AED 1,500/per each accident
Private vehicles the permissible number of passengers of which exceeds (12) passengers, rental vehicles, and trucks where the tonnage of which exceeds (3) tons	Maximum AED 1,700/per each accident
Trucks where the tonnage of which exceeds (3) tons and passenger buses and industrial vehicles for construction and agricultural works	Maximum AED 4,500/per each accident

**Schedule No. (4)****Short Rate Schedule – Percentages of Recoverable Premium**

Policy Validity Period	Percentage
A period not exceeding one month	80%
A period exceeding one month and not exceeding four months	70%
A period exceeding four months and not exceeding six months	50%
A period exceeding six months and not exceeding ten months	30%
A period exceeding ten months	Nil

# ADDITIONAL COVERS

Optional covers may be included in your Policy subject to additional premium

## 1. Agency Repair

Section 1 of the Policy extends to include accidental damage repairs of the Insured Vehicle at the manufacturers authorized dealers within the UAE.

This cover is given for Vehicles when brand new for the first year only. In other cases, it can be extended up to 2 years subject to no claims in the first year.

## 2. Medical Expenses

If you have a comprehensive Policy, EIC will pay to the Insured and/or any other occupant of the Insured Vehicle the reasonable cost of Medical Expenses incurred in connection with any accidental bodily injury as the direct and immediate result of a covered accident to the Insured Vehicle subject to the limit specified in the Policy schedule.

### Exclusion

- (i) It shall apply only in respect of private motor cars Insured in the name of an individual.
- (ii) The Liability of the Company shall not exceed the limit as stated in the schedule per person in respect of any one accident.
- (iii) Total occupant in the car should be within the passenger capacity of the Vehicle.

## 3. Personal Belongings

EIC will pay for the value of loss or damage caused to personal belongings by fire, theft or accident while the belongings are in your Insured Vehicle, subject to submission of police report and proof of purchase of the lost personal belongings as clearly specified in the police report. We will apply on the purchased amount the depreciation, wear and tear upon settlement of the claim up to maximum limit of as in schedule per any one incident.

### Exclusion

We will not pay for loss or damage to the following:

- (i) Money, jewellery, stamps, tickets, documents or securities.
- (ii) Theft of any property carried in an open or convertible Vehicle unless in a locked boot or locked glove compartment.
- (iii) Goods or samples carried in connection with any trade.

## 4. Natural Perils

If you have a comprehensive Policy, the cover under Section 1 (Own Damage) extends to indemnify the Insured in respect of loss of or damage to the Insured Vehicle caused by:

Flood (provided the Vehicle is not driven), storm, typhoon, cyclone, tornado, volcanic eruption, earthquake or other convulsions of nature.

## 5. Oman Cover – Own Damage only

The territorial limit for section 1 extends to include Oman for own damage only in case of any accident happening in Sultanate of Oman.

## 6. Excess Waiver on Windscreen Damage

In the event of breakage of the windows or windscreen of the Insured Vehicle where this is the only damage to the Insured Vehicle other than scratching of bodywork resulting from the breakage, the Company will indemnify the Insured for the cost of replacement of such windows or windscreen and any payment in respect thereof shall not be subject to any excess, if the cost of replacement of such windows or windscreen does not exceed agreed limit stated in the Policy schedule. And it will not be deemed to be a claim for the purposes of calculating no-claim discount.

## 7. Riot, Strike and Civil Commotion

If you have a comprehensive Policy, the cover under Section 1 (Own Damage) extends to indemnify the Insured in respect of loss of or damage to the Insured Vehicle caused by:

- (i) Riot or Strike.
- (ii) Civil Commotion which does not assume the proportions of or amount to a popular rising.

## 8. No Claim Discount

EIC will provide a discount in the expiring rate at the time of renewal in case of NO CLAIM during the Policy period as applicable.

## 9. Hire Car Benefits

If you have a comprehensive Policy, EIC shall provide Rent-A-Car expense reimbursement of AED 100 per day maximum of 7 days and aggregate of 12 days within Policy period in case of claim subject to payment of additional premium.

## 10. Off Road Cover

If you have a comprehensive Policy, your Policy extends to cover loss or damage to the Insured Vehicle whilst being driven off road subject to an excess of AED 2,500 or 5% of claim amount whichever is higher.

Provided that:

- (i) Your car has four wheel drive capability.
- (ii) You are not participating in competitive event or race of any kind.

## SECTION 2

### THIRD PARTY LIABILITY

The Unified Motor Vehicle Insurance Policy Against Third Party Liability issued pursuant to the Regulation of Unifying Motor Vehicle Insurance Policies according to Insurance Authority Board of Directors' Decision No. (25) of 2016.

Whereas the Insured has applied to Emirates Insurance Company (hereinafter referred to as the "Company") for the insurance set herein below, and has agreed that the application is considered as the basis for and integral part of this Policy, and has paid or agreed to pay the applicable premium, and the Company has accepted and represented to pay compensation to a Third Party/ Injured Party in case of any accident subject to this insurance, whether it emerges from the use or parking of the Motor Vehicle in the UAE during the insurance period;

Therefore, this Policy was entered into to cover liability towards a Third Party / Injured Party caused by the Insured Motor Vehicle to the Third Party / Injured Party according to the terms, conditions and exclusions in or appended to this Policy for the amounts the Insured or the Motor Vehicle Driver must pay against:

- (i) Bodily Injury to a Third Party, either inside or outside the Motor Vehicle.
- (ii) Property Damages to a Third Party.

#### Definitions

The following terms and phrases shall have the meanings indicated beside each of them unless the context provided otherwise:

#### Policy

The Unified Motor Vehicle Insurance Policy Against Third Party Liability whereby the Company undertakes to compensate the injured third party, on the occurrence of the damage hereby covered, and any endorsement to it, which governs the relationship between the parties, in return of the premium paid by the Insured.

#### Company (Insurer)

The insurance company that is licensed to operate inside the State according to the laws and regulations issued in the State and accepts to insure the Motor Vehicle and has issued the Policy.

#### Insured

A natural or corporate person that has applied for insurance, entered into an insurance contract with the Company, and paid or has agreed to pay the premium.

#### Motor Vehicle Driver

The insured or any person who drives the Motor Vehicle by the permission or order of the Insured, provided that they are licensed to drive according to the Motor Vehicle category pursuant to the Traffic Laws and other laws and regulations, and that the granted license has not been cancelled by a court's order or by virtue of the Traffic Laws and its Executive Regulations. This definition includes the driver whose driving license has expired if they manage to renew it within thirty days from the date of accident.

#### Injured Third Party

1. Any natural or corporate person, or their properties, which have suffered an injury or damage as a result of the accident, excluding the Insured, the Motor Vehicle Driver and passengers employed by the Insured if they are injured during and because of work.
2. The family members of the Insured and the Motor Vehicle Driver (spouse, parents and children) who caused the accident.
3. The driver of a Motor Vehicle allocated for rent, public transportation or a vehicle used to teach driving.

#### Insurance Application

The application that includes the details of the Insured, the details of the Motor Vehicle and the type of required coverage, and is filled in by or with the knowledge of the Insured electronically or in writing.

#### Premium

The consideration that is paid or undertaken to be paid by the Insured in return for insurance coverage.

#### Accident

Any incident that causes harm to a Third Party / Injured Party as a result of use, explosion, combustion, scattering, drop of things from, movement, spontaneous movement or parking of the Motor Vehicle.

#### Bodily Injury

Death and/or physical injuries to a Third Party, including permanent disability or temporary total or partial disability.

#### Property Damage

Damage to a Third Party's property.

#### Motor Vehicle

A mechanical machine, motorcycle or any other device that works through a mechanical force, and its specifications are described in the Policy.

#### Trailer

A vehicle designed to be pulled behind a Motor Vehicle, truck or towing vehicle, including lightweight trailer (camper trailer), the weight of which does not exceed 750kg and it so licensed according to the applicable Traffic Laws.

#### Semi-Trailer

A trailer without a front axle and is towed in such a way that a large part of its weight and tonnage is carried by the towing vehicle or the mechanical vehicle (locomotive).

#### Natural Disaster

Any general phenomenon that arises from nature such as floods, tornados, hurricanes, volcanoes, earthquakes and quakes, and leads to extensive and widespread damage, and in respect of which a decision is issued by the concerned authority in the State.

#### Rider

Any special agreement between the parties in supplement to the basic coverages under this Policy.

### **Personal Accidents Endorsement**

An additional insurance coverage against personal accidents to the Motor Vehicle Driver, the Insured and the passengers excluded from the basic coverage in return for an additional premium.

### **Third Party Liability**

The liability for injuries and damages arising from the use of the Insured Motor Vehicle to a Third Party / Injured Party.

### **Road**

Every road open and available to public without need to get special permission, and every place that is made available for the crossing of motor vehicles, and is made available to the public by a permission or license from a concerned authority or otherwise, for or without consideration according to the definition mentioned in the applicable Traffic Laws.

### **Depreciation Percentage**

The percentage payable by the injured party on the occurrence of an accident, and who requests the replacement of new parts in lieu of the used parts in case of partial loss according to the schedules of depreciation.

## **CHAPTER ONE GENERAL CONDITIONS**

1. The Policy and its schedules shall constitute one integral contract, and any Rider to this Policy shall constitute an integral part hereof, and every term or phrase to which a special meaning has been given in any part of the Policy or its schedules shall have the same meaning elsewhere, unless the context otherwise requires.
2. This Policy does not apply outside the State.
3. The Company may not assert to the Injured Third Party that it is not liable for compensation as a result of any argument that can be used against the Insured.
4. The Third Party / Injured Party may submit a claim to the Company for compensation for damages caused to them by the Insured Motor Vehicle.
5.
  - a. In case of death of a family member of the Insured or the Motor Vehicle Driver, the Company's liability will be limited to an amount of AED 200,000 (Two Hundred Thousand Arab Emirates Dirhams) per person. In case of injury, the Insurer's liability will be further limited to the percentage of disability per person.
  - b. In case of death of the driver of a rental vehicle, public transport vehicle and a vehicle used to teach driving, the Company's liability will be limited to an amount of AED 200,000 (Two Hundred Thousand Arab Emirates Dirhams) per person. In case of injury, the Insurer's liability will be further limited to the percentage of disability per person.
6. Any notice or notification of an accident that is required by this Policy shall be served to the Company in writing by e-mail, facsimile or by hand delivery to the address designated in the Policy as soon as practically possible.
7.
  - a. With respect to a fleet insurance policy or any Motor Vehicle insured under this Policy, the Company may not enter into any agreement that may reduce or prevent the coverage of its full Third Party Liability arising from death, bodily injuries or property damages covered under this Policy or reduce the limits of liability of the Company or reduce the coverage contemplated under this Policy, including depriving a claim for compensation for any reason not related to the accident such as age, gender, or the date of acquiring the driving license, or otherwise, or the agreement will be deemed void.
  - b. However, new coverage not provided for in the Policy may be agreed upon or the limits of such liabilities and coverages may be increased under a separate policy or an additional rider.
8. The Company may, at its expense, assume the judicial and settlement proceedings to represent the Insured or the Motor Vehicle Driver through an attorney in any investigation or interrogation and before any court in any lawsuit or intervention in any phase of the lawsuit in relation to a claim or accident for which the Company may be held liable under this Policy, and which may give rise to the payment of compensation according to this Policy. The Company may settle or enter into a reconciliation for such claim. The Insured shall provide every possible cooperation with the Company by signing a power of attorney to the attorney or otherwise to the Company to initiate any proceedings.

9. Without prejudice to the rights emerging from Life insurance policies and personal accident insurance policies, and in case of the existence of several compulsory policies against Third Party Liability emerging from the use of the Motor Vehicle issued by more than one Company:
- Compensation shall be divided equally between Insurers in case of death and/or injuries. If the liability is shared (between the Insured and the Third Party / Injured Party) based on the degree of negligence, then the percentage of participation in the negligence shall be taken into account.
  - Compensation for property damages shall be divided based on the percentage of the insured amount set out in each policy to total insured amounts in all policies, after the percentage of participation in the negligence is taken into account.
10. On the occurrence of an accident, the Company shall:
- Repair the damaged Motor Vehicle or any of its parts, accessories or spare parts and restore the Motor Vehicle to its pre-accident condition.
  - Pay the market value of the damaged Motor Vehicle if the value of damages exceeds (50%) of the market value of the Motor Vehicle at the time of the accident, provided that the Company's liability does not exceed an amount of Two Million Arab Emirates Dirhams per accident according to Paragraph (c) of Clause (1) of Chapter Two: Obligations of the Insurance Company.
  - Replace the damaged Motor Vehicle in case of total loss, for another Motor Vehicle with the same make, model, additions and pre-accident condition unless the Third Party / Injured Party requests that the Company pay them the amount in cash; in which case, the Company shall accept the Insured's request.
  - The Company shall pay in cash to the Injured Party, upon their request, the amount of damages (loss or damage) of the damaged parts of the Motor Vehicle in whole or any of its parts, accessories or spare parts and including the charges for installation and replacement of lost or damaged parts at the time of the accident in order to restore the pre-accident condition of the Motor Vehicle.
11. The damaged parts of the Motor Vehicle, for which the first registration and use of which is less than one year, shall be replaced with new original parts with no deduction of a Depreciation Percentage for the Injured Party.
12. If it is agreed with the Injured Third Party to repair the damaged Motor Vehicle, the Insurance Company shall repair the damaged Motor Vehicle at the agency repair shops for the Motor Vehicle if it is in its first year of registration and use.
13. a. Upon the lapse of more than one year after registration and use, the Company shall repair the damaged Motor Vehicle at suitable repair shops for the type and year of manufacture of the vehicle and the damaged parts may be replaced by other than original parts of the same grade. The Company shall insure that repair works are carried out according to technical standards and that the work is warranted by the repair shops. The Company shall ensure that the Injured Third Party is able to have the Motor Vehicle checked by any approved Motor Vehicle examination agency in the State to make sure that the Motor Vehicle has been properly repaired in accordance with the technical licensing conditions for endurance and safety and any other condition without affecting the technical examination of the Motor Vehicle affected by the accident at the concerned official authorities. If it is found that the repairs are below required and recognized technical standards, the Company shall address the issue(s) until the Third Party's Motor Vehicle is professionally repaired as soon as practically possible.
- b. For the damaged motor vehicle, insured against loss and damage at an insurance company with the condition of repair within the agency, the repair shall be carried out within the agency's repair shops pursuant to this condition. The insurance company insuring the loss and damage has the right of recourse against the third party liability insurance company in accordance with the following reimbursements basis:
- The reimbursement for the motor vehicle that has passed more than one year from its first registration or its use and until the end of the second year shall be after deduction of 15% of the value of the final repair bill.
  - The reimbursement for the motor vehicle that has passed more than two years from its first registration or its use and until the end of the third year shall be after deduction of 30% of the value of the final repair bill.
  - In case more than three years have lapsed since the first registration or use of the motor vehicle, the company shall abide by repairing the damaged vehicle at suitable repair shops for the type and year of manufacture of the vehicle. The damaged parts shall be replaced with original parts of the same standard, provided that, if the agreement between the Loss and Damage Insurance Company and the insured has the condition that "repair shall be within the agency", this condition shall remain effective.
  - The existing rights between companies prior to the implementation of this regulation shall be observed.
14. If the Injured Third Party requests that new parts are to be installed in lieu of the parts damaged during the accident, they have to bear the Depreciation Percentage set in Schedule (1) of the final value of the purchase invoice. In case of taxi vehicles, public transport vehicles and rental vehicles, the Depreciation Percentage set in Schedule (2) of the final value of the purchase invoice will be applied.
15. Neither depreciation may be deducted nor used parts be installed if the parts are within the list set out in Schedule (4) of this Policy.



16. The Injured Third Party may repair the damages that occur to the Motor Vehicle as a result of the accident, provided that the estimated repair costs do not exceed the value of repair agreed upon in writing with the Company. The Company may require a proof that the Motor Vehicle repairs have been completed.
17. If durable and hard to replace parts of the Motor Vehicle such as chassis or pillars are damaged and need cutting, tightening or welding as a result of the accident, the Motor Vehicle may be considered a total loss and the Company shall make compensation according to the market value of the Motor Vehicle at the time of the accident.
18. If the Motor Vehicle is considered as total loss, and the Company compensates the Injured Third Party on that basis, the salvage will be deemed property of the Company. The Injured Third Party may not be charged any expenses related to the transfer of the Motor Vehicle title or issuance the of a certificate of ownership of the Motor Vehicle, provided that the Motor Vehicle is free of any obligations against Third Party such as traffic fines or otherwise.
19. a. In case of any conflict between the Company and the Injured Third Party concerning the value of damages or the amount of compensation or determination of the market value of the damaged Motor Vehicle, an Authority-licensed and registered Surveyor and loss adjuster will be appointed to determine the value of the damages or the amount of compensation at the Company's expense.
  - b. If the expert's opinion is not accepted, either party may request the Authority to appoint an expert licensed by it at the expense of that party, and that the expert's charges will eventually be borne by the party for whom the report was not in their favor.
20. In case of an agreement to insure the Insured himself, the Motor Vehicle Driver or any person excluded from the coverage under this Policy, the amount of the death benefit will be determined not less than (AED 200,000) Two Hundred Thousand Arab Emirates Dirhams at a minimum.
21. The Company may not refuse to compensate the Insured as a result of late notification of the accident, if lateness is attributed to an acceptable excuse.
22. The provisions of this Policy cover the damages to a Third Party caused by a trailer or semi-trailer as long as it is pulled by the vehicle.
23. Neither this Policy nor any rider hereto undermines the right of any person to claim for compensation or recovery of any amount payable under the provisions of any applicable legislation.

## CHAPTER TWO

### OBLIGATIONS OF THE INSURANCE COMPANY

1. In case of any accident that results from the use of the Motor Vehicle, the Company shall compensate the Injured Third Party within the scope of its limits hereunder for all amounts which the Insured or the Motor Vehicle Driver is committed to pay as compensation for:
  - a. Death or any bodily injury caused to any person, including the Motor Vehicle Passengers, except for the Insured and the Driver of the Motor Vehicle that has caused the accident, and the passengers employed by the Insured if they are injured during and because of work. A person is considered a passenger if they are inside, getting in or out of the Motor Vehicle. The Maximum Liability of the Company for any claim or total claims arising from one accident is the value judicially awarded without any limit whatsoever, except for the spouse, parents and children and the liability of the Company will not exceed AED 200,000 (Two Hundred Thousand Arab Emirates Dirhams) per injured person in case of death. In case of disability, maximum liability will be adjusted by the percentage of disability to the amount of AED 200,000 (Two Hundred Thousand Arab Emirates Dirhams).
  - b. Subject to paragraph (a) above, the liability of the Insurance Company shall be the value judicially awarded of any amount whatsoever, including the Third Party's judicial expenses and charges, except for fines. The Company shall pay compensation to the Third Party once the judgment becomes enforceable.
  - c. As to the damages to items and properties (except for those owned by the Insured or the Motor Vehicle Driver at the time of the accident or the properties kept with them in trust or in their guardianship or possession), the insured amount of any claim or total claims arising from one accident is AED 2,000,000 (Two Million Arab Emirates Dirhams) regardless of the number of the persons whose properties are damaged, inclusive of necessary costs of movement of the damaged Motor Vehicle to the agency shop or other repair shops according to this Policy, as the case may be.
  - d. The Company shall pay an amount of AED 6,770 to the provider of ambulance services and medical transportation to hospitals. The amount is per injured person that suffers from a bodily injury or death and is being given first aid and transported to a hospital as a result of an accident caused by a Motor Vehicle insured by the Company against Third Party Liability.
  - e. The Injured Third Party (the owner of a private motor vehicle) is entitled to a loss of benefit allowance (substitute motor vehicle) as follows:
    - First: If the Injured Third Party chooses cash compensation, no benefit allowance shall be paid.
    - Second: If the damaged Motor Vehicle is to be repaired at a repair shop, as the case may be, the period of loss of use allowance shall be calculated in days from the date of delivery of the damaged Motor Vehicle, the accident report and deed of title to the Company.

Third: The liability of the Company for loss of use allowance shall be calculated per day per damaged Motor Vehicle according to the fare of a similar Motor Vehicle rental of the same make, not exceeding Three Hundred Arab Emirates Dirhams per day. The Maximum period for loss of use allowance is ten days, and the Company may provide a similar alternative Motor Vehicle for the same period in good working condition for road traffic.

Fourth: In case of the entitlement to the loss of benefit allowance (substitute motor vehicle) and the Affected Third Party has insurance against loss and damage and Third Party Liability, he shall be entitled, for the purpose of obtaining the loss of benefit allowance (substitute motor vehicle) to claim directly to his company ,which has the right of recourse for same amount paid against the insurance company of the insured ,who caused the accident and has insurance against Third Party Liability.

2. The Company may not apply any deductible from the Injured Third Party compensation.
3. In case of the death of a person covered by the insurance provided for hereunder, the Company shall pay the benefit due as a result of the accident to their heirs according to the terms and conditions hereof.
4. The Company shall abide by any settlement between the Insured and the Injured Third Party if it is done with its written consent.
5. The insurance provided for under this Chapter shall be extended, subject to the terms and conditions hereof, to the liability of every licensed driver while they are driving the Insured Motor Vehicle.

## CHAPTER THREE OBLIGATIONS OF THE INSURED

1. In case of any accident that gives rise to a claim according to the provisions of this Policy, the Insured or the Motor Vehicle Driver shall notify the concerned official authorities and the Insurer within a reasonable period of time after occurrence of the accident and furnish all documents and details pertaining to the accident, unless the delay is attributed to an acceptable excuse. The Insured shall furnish the Company as soon as possible a copy of every claim, notice or judicial document once they receive them.
2. The Insured or the Motor Vehicle Driver shall notify the Company as soon as practically possible once they become aware of any lawsuit, investigation or findings concerning the accident, unless the delay is attributed to an acceptable excuse. In case of theft or any other criminal act which may give rise to a claim according to this Policy, the Insured shall promptly notify the concerned authorities and the Company as soon as practically possible and cooperate with the Company in that regard.
3. Neither the Insured nor any person acting on their behalf may declare acceptance of liability, offer, promise or payment of any amount without the written consent of the Company.

## CHAPTER FOUR EXCLUSIONS

This Insurance does not cover the Third Party Liability arising or emerging from accidents that are caused by the Insured Motor Vehicle in the following cases:

1. The accidents that occur outside the borders of the State.
2. The accidents that have occurred, caused, resulted or are related directly or indirectly to natural disasters such as floods, tornados, hurricanes, volcanoes, earthquakes or quakes.
3. Invasion, foreign enemy hostilities or warlike operations, whether war is declared or not, civil war, strike, riot, civil commotion, mutiny, rebellion, revolution, insurrection, or ionizing radiation contamination by radioactivity from any nuclear fuel, power usurpation, confiscation or nationalization, radioactive substances and radioisotopes, atomic or nuclear explosions, or any element related directly or indirectly with the abovementioned causes.
4. The accidents that occur to the Insured, the Motor Vehicle Driver or the persons employed by the Insured if they are injured during and because of work, unless they have obtained additional coverage under a rider or another policy.

## CHAPTER FIVE RECOURSES AGAINST THE INSURED

The Company may have recourse to the Insured, the Motor Vehicle Driver or the person responsible for the Accident, as the case may be, within the limit of the amount of compensation paid in the following cases:

1. If it is proven that the insurance was concluded based upon the Insured's misrepresentation or non-disclosure of material facts that affect the acceptance by the Company to cover the risks or determination of the premium.
2. If the Motor Vehicle is proven to have been used for purposes other than those set out in the Insurance Application attached to this Policy or the maximum number of passengers is exceeded or the Motor Vehicle was overloaded or its loading was not secured correctly or exceeds the limits of permissible width, length or height, provided that this is proven to be the proximate cause of the accident.
3. If it is proven that the Motor Vehicle was used in a speed race or test (in impermissible cases), provided that this is proven to be the proximate cause of the accident.
4. If following payment of the compensation it is proven that there is a violation of the laws, if the violation involves a willful felony or misdemeanor, as defined in the UAE's applicable penal code.
5. If it is proven that the Motor Vehicle was driven without obtaining the driving license for the type of Motor Vehicle according to the Traffic Laws and Regulations and the provisions of this Policy, or that the license granted to the Insured or the Motor Vehicle Driver was suspended by a court's order or by the concerned authorities or by virtue of traffic regulations, or that Motor Vehicle driving license was expired at the time of the accident, unless the driver manages to renew it within thirty days from the date of accident.
6. If it is proven that the Motor Vehicle Driver, or another person allowed by them to drive the Motor Vehicle, caused the accident while being in an abnormal condition due to being under the influence of narcotics or alcohol that undermine the driver's ability to control the Motor Vehicle or medical drugs for which driving is medically prohibited. In case of rental vehicles, recourse will be made against the Motor Vehicle Driver (renter).
7. If it is proven that the accident occurred intentionally by the Insured or the Motor Vehicle Driver.
8. If the trailer, half-trailer or semi-trailer caused the accident and the Insured has not agreed with the Company to include it in the policy.
9. If the Motor Vehicle is used outside the road, as defined in this Policy, without any additional coverage.
10. If damages occur to the Injured Third Party is a result of theft or robbery of the Insured Motor Vehicle, recourse will be against the thief only.

## CHAPTER SIX POLICY TERMINATION

1. Neither the Company nor the Insured may terminate this Policy during its term as long as the Motor Vehicle license is valid.
2. However, the Policy may be terminated before its expiration on the grounds of:
  - a. Cancellation of the Motor Vehicle license;
  - b. Submission of a new policy due to change of the Motor Vehicle details; or
  - c. Transfer of the Motor Vehicle title by virtue of a certificate issued by the concerned authority.

In this case, the Company must refund to the Insured the paid premium after deducting a portion in proportion to the period during which the Policy has remained in effect according to the Short Rate Schedule No. (3) set out in this Policy, provided that there are no paid claims or outstanding claims where the Insured has caused the accident.

3. This Policy shall be considered terminated in case of a total loss to the Motor Vehicle, provided that its registration is deleted with a report issued by the Road and Traffic Department confirming that it is unroadworthy, and the Company and the Insured shall remain bound by its provisions before termination.

## CHAPTER SEVEN GENERAL PROVISIONS

1. The Company shall include all details in Schedule (5) of this Policy, and this Schedule shall be part of this Policy.
2. Any lawsuits arising from this Policy may not be filed after the lapse of three years from the date of the accident or the Injured Party and related parties become aware of the damage and the person liable for it.
3. The courts of the State shall be competent to determine any dispute arising in connection with this Policy.

### Schedule No. (1)

#### Depreciation Percentages for Parts of Private Motor Vehicles

Year	Percentage
First	
Second	5%
Third	10%
Fourth	15%
Fifth	20%
Sixth and above	30%

### Schedule No. (2)

#### Depreciation Percentages for Parts of Taxi Vehicles, Public Transport Vehicles and Rental Vehicles

Year	Percentage
Last six months of the first year	10%
Second	20%
Third	25%
Fourth	30%
Fifth	35%
Sixth and above	40%

### Schedule No. (3)

#### Short Rate Schedule – Percentages of Recoverable Premium

Policy Validity Period	Recoverable Premium
A period not exceeding one month	80%
A period exceeding one month to the end of the fourth month	70%
A period exceeding four months to the end of the sixth month	50%
A period exceeding six months to the end of the eighth month	30%
A period exceeding eight months	Nil

### Schedule No. (4)

#### List of the parts damaged by a traffic accident which must be replaced for new ones without deduction of any depreciation

- (i) Glass
- (ii) Brake master cylinders
- (iii) Brake wheel cylinders
- (iv) Brake calipers
- (v) Brake cables (conduit type)
- (vi) Brake hoses
- (vii) Brake diaphragms
- (viii) Steering boxes
- (ix) Steering rakes
- (x) Steering ball joints and swivels
- (xi) Seat belts

## ADDITIONAL COVERS

### Orange Card - Third Party Cover

The Geographical Territory under this Policy can be extended to cover Sultanate of Oman, Jordan, Qatar, Bahrain, Kuwait, Tunisia, Lebanon, Algeria, Libya, Syria, Egypt and Iraq in respect of Third Party claims subject to issuance of the Orange Card and the payment of the additional premium as per below tariff schedule:

Period of Cover	One Country (AED)	Two Countries (AED)	Three Countries (AED)	More than Three Countries (AED)
1 Week	225	325	370	445
up to 1 Month	325	370	445	520
up to 3 Months	370	445	520	600
up to 6 Months	445	520	600	675
up to 1 year	600	675	740	835

## PERSONAL ACCIDENT

### 1. Personal Accident Benefits to Driver

In consideration of the payment of an additional premium, EIC undertakes to pay compensation on the scale provided in the below table for death or bodily injury as hereinafter defined sustained by the Insured or any licensed driver in direct connection with any Motor Car described in the schedule hereto whilst mounting into or dismounting from or travelling in the Insured Car caused by violent accidental external and visible means, which independently of any other cause (expecting medical or surgical treatment consequent upon such injury) shall within three calendar months of the occurrence of such injury result in the condition as provided in the below table.

### 2. Personal Accident Benefits to Passengers

In consideration of the payment of an additional premium, EIC undertakes to pay compensation on the scale provided hereunder for death or bodily injury, as hereinafter defined as sustained by the family members of the Insured or any licensed driver (spouse, parents and children) &/or employees of the Insured in direct connection with any Motor Car described in the schedule hereto whilst mounting into or dismounting from or travelling in the Insured Car caused by violent accidental external and visible means, which independently of any other cause (expecting medical or surgical treatment consequent upon such injury) shall within three calendar months of the occurrence of such injury result in the condition as provided in the below table.

#### Scale of compensation for Personal Accident

No.	Description	Scale of Compensation
1	Death or permanent total disablement.	AED 200,000
2	Total and irrecoverable loss of all sight in both eyes.	AED 200,000
3	Total loss by physical severance at or above the wrist or ankle of both hands or both feet or of one hand together with one foot.	AED 200,000
4	Total loss by physical severance at or above the wrist or ankle of one hand or one foot together with the total and irrecoverable loss of all sight in one eye.	AED 200,000
5	Total and irrecoverable loss of all sight in one eye.	AED 100,000
6	Total loss by physical severance at or above the wrist or ankle of one hand or one foot.	AED 100,000
7	Permanent partial disablement.	As per percentage disability certified by the prescribed local Medical Authority based on 100% capital sum Insured (AED 200,000)

#### Conditions

- Compensation shall be payable under one item only of item (1) to (6) and for item (7) separately in addition to item (5) or (6) above, in respect of each person arising out one occurrence and the total liability of the Company shall not exceed the sum of AED 200,000/- in the aggregate during any one period of insurance.
- No Compensation shall be payable in respect of death or injury indirectly or directly, wholly or partially arising out of or resulting from or traceable to:
  - Intentional self injury or attempted suicide, physical and/or mental defect or infirmity.
  - An accident happening whilst such person is under the influence of intoxicating liquor or banned/illegal drugs.
- Such Compensation shall be payable only with the approval of the Insured and directly to the injured person or to his/her legal personal representative whose receipt shall be a full discharge in respect of the injury to such person.
- Total number of passengers including the driver shall not exceed the number stated in the registration book of the said Vehicle at the time of accident.

## ARBITRATION

If any difference arises as to the amount of indemnity such difference shall be independently of all other questions be referred to the decision of an Arbitrator, to be appointed in writing by the parties in difference or, if they cannot agree upon a single Arbitrator, to the decision of two disinterested persons as Arbitrators, of whom one shall be appointed in writing by each of the parties within two calendar months after having been required so to do in writing by the other party. In case either party shall refuse or fail to appoint an Arbitrator within two calendar months after receipt of notice in writing requiring an appointment, the other party shall be at liberty to appoint a sole Arbitrator; and in case of disagreement between the Arbitrators, the difference shall be referred to the decision of an Umpire who shall have been appointed by them in writing before entering on the reference and who shall sit with the Arbitrators and preside at their meetings. The death of any party shall not revoke or affect the authority or powers of the Arbitrator, Arbitrators or Umpire respectively; and in the event of the death of an Arbitrator or Umpire, another shall in each case be appointed in his stead by the party or Arbitrators (as the case may be) by whom the Arbitrator or Umpire so dying was appointed. The costs of the reference and of the award shall be in the discretion of the Arbitrator, Arbitrators or Umpire making the award. And it is hereby expressly stipulated and declared that it shall be a condition precedent to any right of action or suit upon this Policy that the award by such Arbitrator, Arbitrators or Umpire of the amount of the loss or damage if disputed shall be first obtained. If Insurer shall disclaim liability to the Insured for any claim hereunder and such claim shall not within twelve calendar months from the date of such disclaimer have been referred to arbitration under the provisions herein contained then the claim shall for all purposes be deemed to have been abandoned and shall not thereafter be recoverable hereunder. Arbitration shall take place within the United Arab Emirates.

## ROADSIDE ASSISTANCE COVER

Emergency Roadside Assistance Services means providing the basic services 24 hours, 365 days throughout the United Arab Emirates according to the type of cover purchased as follows:

Benefits	Gold
Accidental Towing Service	Yes
Mechanical Breakdown Towing Service	Yes
Free Battery Boosting Service	Yes
Free Flat Tyre Service	Yes
Free Fuel Delivery Service	Yes
Free Lock Out Service	Yes
Free Car Registration Service	1 /Year
Free Off Road Assistance	3 times/year
Discounted International Driving License	Yes
Automobile Service	1/ year
Geographical Coverage	UAE & Oman
Co-Branded Cards, Flyers	Yes
Onsite Battery Replacement	Yes
Automobile Related Discounts Offer	Yes
Within city / Intercity	Intercity
Usage	Unlimited
Traveler Discounts voucher booklet and mobile application	Yes
Toll Free Number	Yes

1. **Vehicle Towing Services:** If there is a breakdown or an accident, IMC will tow the vehicle to the dealer's garage or to the nearest garage of the customer's choice within UAE borders
2. **Battery Boost Service:** Where the vehicle's battery is dead for whatever reason, IMC will jump-start the vehicle to enable the Members to carry on with their journey (no new battery and /or replacement of battery provided by IMC), or IMC will tow the vehicle to the dealer's garage or a nearest garage of customers choice within UAE borders.
3. **Flat Tyre Service:** IMC will change the flat tire with a spare tire. If no spare tire is available, IMC will tow the vehicle to the dealer's garage or a nearest garage within UAE borders. (no new tyre and /or replacement will be provided by IMC)
4. **Fuel Delivery Service:** IMC will deliver fuel direct to the Members should they run out of fuel. The Members only have to pay the cost of the fuel.
5. **Lock Out Services:** If the keys are locked inside the vehicle, IMC will make attempts to gain access to key to enable the Members to carry on with their journey.
6. **Car Registration Service:** Vehicle registration renewal service will be provided to members, one complimentary service per year applicable to one car per member. The reservation must be done with IMC 48 hours prior to registration. In order to avail the vehicle registration renewal service, the member must provide the documents and information required by the traffic department. The customer is also responsible for the settlement of all traffic fines and other traffic department charges. IMC will collect the vehicle key and documents from the member from a single location as mutually agreed. The vehicles will be collected only from the city in which they are registered and the renewal service is applicable for a single attempt only. In the case of failure in passing the car on inspection, the car will be returned with the comments from the inspection office. The service will only be provided once a year and any subsequent services are not free of charge, however the customer can avail the services at a nominal fee of AED 150.00 per additional runs. The vehicle registration renewal service does not apply to export, sale or transfer of vehicles nor does it apply to any commercial vehicles or motor cycles.
7. **Off- Road Assistance:** Off road recovery will be provided to members. Off-road recovery is only provided if a break down happens, accident happens or vehicle gets stuck during the normal course of driving. If vehicle cannot be driven due to an accident or mechanical breakdown, IMC will tow the vehicle to the dealer's garage or a nearest garage. The time required to reach the customer for off-road recovery depends on the location and accessibility to the location of the vehicle. Vehicles participating in any desert event or rally are excluded. This service is limited to 3 times in a year and applies to 4 x 4 vehicles only.  
  
Off Road Assistance includes sandy or off road areas pull-out, desert pull-out, basement parking pull-out.
8. **Discounted International Driving License:** EIC customers are entitled to a discount of 10% on International Driving License. Members will have to submit a copy of his/ her valid UAE driving license, 2 passport size photographs along with the signed application form.

9. **Automobile Service : ( Once a year )** Members can avail a free automobile service drop off and pick up service. This service includes picking up the car from the customer's location and dropping it off to the dealer (agency only) workshops within the same city limit. Upon completion of the job, the vehicle will be delivered back to the customer's location. All bookings and necessary payments at the agency need to be done by the customer.
10. **Geographical Coverage:** Extended roadside assistance would be provided to customers in UAE and other Oman. The extended coverage outside UAE will be free for the first hundred 100 kms and every additional kilometer would be charged at AED 3.00 to the customer. All the vehicles will be towed to the nearest garage within that country, hence no free Inter country transfer is permitted
11. **Response Time:** Response time is a maximum of 45 - 60 minutes within city limits. On Highways or out of city limits, the response time would depend upon the distance, road conditions in that particular area, weather and all other unavoidable circumstances, which are out of human control, but where no problems exist, a maximum of 2 hours. The above services will be limited to all vehicles weighing up to 3 tons
12. **Membership Usage and Validity:** Roadside Assistance and program for all Members is valid for 13 months from the date of activation of the membership card
13. **IMC Club Value benefits:** IMC cards holders can avail fabulous discount offers from 10 different partners across UAE for various automobile related products and services upon showing their IMC membership card at the retail outlets.



## COMPLAINTS PROCEDURE

We are committed to our customers and we always aim to exceed their expectations. As a result, we welcome feedback as it allows us to continually improve our products and services for our customers.

If you are unsatisfied with the service you have received from us for any reason, please let us know by contacting our Customer Service team. You can reach them via phone or email.

We aim to resolve complaints as quickly as possible and we will ensure we keep you informed of our progress as we investigate any issues. We treat each case individually so the amount of time it takes to resolve a complaint may vary but you can be sure we will do our utmost to deal with your complaint promptly and efficiently.

## إجراءات الشكاوي

نلتزم في شركة الإمارات للتأمين تجاه عملائنا ونسعى دائماً لأن نَفوق توقعاتهم. ولذا فإننا نرحب بأي ملاحظات لأنها تتيح لنا تحسين منتجاتنا وخدماتنا المقدمة لعملائنا باستمرار.

فإذا لم تكن راضياً عن الخدمة التي تلقيتها منّا لأي سبب، يرجى إبلاغنا من خلال الاتصال بفريق خدمة العملاء عبر الهاتف أو البريد الإلكتروني.

إننا إذ نهدف إلى حل الشكاوي في أسرع وقت ممكن، وسنعمل على ضمان إطلاعك على إجراءاتنا عند التحقيق في أي مشكلات. ونحن نتعامل مع كل حالة على حدة، وبالتالي فقد يختلف الوقت الذي يستغرقه حل شكاوي من الشكاوي عن غيرها، لكن يمكنك التأكد من أننا سنبدل قصارى جهدنا للتعامل مع شكاوك بسرعة وكفاءة.

- 9. خدمة نقل المركبة للصيانة الدورية: (مرة واحدة سنوياً)** يمكن للعملاء الحصول على خدمة النقل والتوصيل المجاني لمركباتهم لأغراض الصيانة الدورية. وتشمل هذه الخدمة نقل المركبة من موقع العميل إلى ورشة الوكيل (الوكالة فقط) داخل نفس المدينة. بعد إنجاز الصيانة، سيتم رد المركبة إلى موقع العميل. يتحمل العميل إجراء الحجزات كافة وسداد المبالغ المطلوبة في الوكالة.
- 10. التغطية الجغرافية:** تقدم خدمة المساعدة على الطريق للعملاء في دولة الإمارات العربية المتحدة وعمان. تمنح التغطية خارج حدود الإمارات العربية المتحدة مجاناً لأول 100 كيلو متر، ويتحمل العميل 3 دراهم عن كل كيلو متر إضافي بعد هذه المسافة. سيجري قطر جميع المركبات إلى أقرب ورشة داخل تلك الدولة، لا تتوفر خدمة النقل المجاني بين الدول.
- 11. زمن الاستجابة:** أقصى زمن للاستجابة 45 إلى 60 دقيقة داخل حدود المدينة. بالنسبة للطرق السريعة وخارج حدود المدينة، يعتمد زمن الاستجابة على المسافة وحالة الطريق في هذه المنطقة والطقس وجميع الظروف الأخرى التي يتعذر تلافئها، والخارج عن نطاق الإرادة البشرية، وإن لم توجد أي مشكلات، فإن أقصى زمن استجابة ساعتان. تقتصر الخدمات المذكورة أعلاه على المركبات التي يصل وزنها إلى 3 طن.
- 12. استخدام وصلاحيّة العضوية:** يسري برنامج خدمة المساعدة على الطريق لجميع الأعضاء لمدة 13 شهراً من تاريخ تفعيل بطاقة العضوية.
- 13. مزايا القيمة التي يوفرها نادي IMC:** يمكن لحملة بطاقات IMC الاستفادة من الخصومات المذهلة من 10 شركاء مختلفين في جميع أنحاء دولة الإمارات العربية المتحدة على منتجات وخدمات السيارات، عن طريق إبراز بطاقة عضوية IMC في منافذ البيع ذات الصلة.

- 1. خدمة قطر المركبات:** في حالة حدوث عطل أو حادث، ستقوم IMC بقطر المركبة إلى الوكالة أو أقرب ورشة يختارها العميل داخل الدولة.
- 2. خدمة إعادة شحن البطارية مجاناً:** في حال فرغت بطارية المركبة لأي سبب، ستقوم IMC بمحاولة إعادة شحن البطارية لتتمكن من مواصلة رحلتك (لن توفر IMC بطارية جديدة و/أو تستبدل البطارية) وفي حال عدم القدرة على إعادة تشغيل المركبة سيتم قطرها إلى الوكالة أو أقرب ورشة يختارها العميل داخل الدولة.
- 3. تغيير الإطارات المفرغة من الهواء:** تستبدل IMC الإطار البديل بالإطار المفرغ من الهواء. وفي حالة عدم توفر إطار بديل ستقطر المركبة إلى ورشة الوكالة أو أقرب ورشة داخل الدولة. (لا توفر IMC إطاراً جديداً و/أو بديلاً)
- 4. خدمة توصيل الوقود:** تتولى IMC توصيل الوقود مباشرة إلى الأعضاء حال نفاذ الوقود. ويتعين على الأعضاء دفع قيمة الوقود فقط.
- 5. خدمات المساعدة في حالة نسيان المفاتيح داخل المركبة:** في حالة قفل ابواب المركبة ونسيان المفاتيح داخلها ستحاول IMC إعادة فتح الأبواب لتمكين الأعضاء من مواصلة رحلتهم.
- 6. خدمة تسجيل السيارات:** توفر الشركة خدمة تجديد تسجيل المركبة وذلك لمرة واحدة مجاناً سنوياً. يجب الحجز لدى IMC قبل 48 ساعة من التسجيل. للحصول على خدمة تجديد تسجيل المركبة يجب على العميل تقديم الوثائق والمعلومات التي تطلبها إدارة المرور. يتحمل العميل كذلك مسؤولية دفع جميع المخالفات المرورية والرسوم الأخرى التي تفرضها إدارة المرور. تأخذ IMC المركبة والوثائق المطلوبة من العميل من مكان يتفق عليه الطرفان. يتم استلام المركبات من الامارة/المدينة التي ستتم بها عملية التسجيل، وتتاح خدمة التجديد لمرة واحدة فقط، في حال عدم نجاح المركبة في الفحص، سترد المركبة مع الملاحظات الصادرة عن مكتب الفحص. ستتاح الخدمة فقط مرة واحدة سنوياً، وأي خدمات لاحقة سيفرض عليها رسوم، وإن كان يحق للعميل الحصول على الخدمة برسوم رمزية قيمته 150.00 درهم للمحاولات الأخرى. لا تطبق خدمة تجديد تسجيل المركبة على تصدير أو بيع أو نقل ملكية المركبات ولا تطبق كذلك على المركبات التجارية أو الدراجات النارية.
- 7. خدمة المساعدة و/أو قطر المركبة أثناء القيادة خارج الطريق:** توفر الشركة خدمة المساعدة خارج الطريق للعملاء. تتاح هذه الخدمة فقط في حال حدوث عطل أو حادث أو إذا علق المركبة في الرمال أثناء القيادة العادية. إذا تعذرت قيادة المركبة نتيجة تعرضها لحادث أو عطل ميكانيكي، ستقوم IMC بقطر المركبة إلى ورشة الوكالة أو أقرب ورشة. ويتوقف الوقت اللازم للوصول إلى العميل لتقديم المساعدة خارج الطريق على الموقع ومدى القدرة على الوصول إلى المركبة. ويستثنى من هذه الخدمة المركبات المشاركة في أي فعاليات في الصراء. تقدم هذه الخدمة بحد أقصى 3 مرات سنوياً، وتطبق على سيارات الدفع الرباعي فقط.
- تشمل خدمة المساعدة خارج الطريق، سحب السيارة من المناطق الرملية والوعرة ومن المواقع الطابعية.
- 8. خصم على رخصة القيادة الدولية:** يحق لعملاء الشركة الحصول على خصم 10% على رخصة القيادة الدولية. على العميل تقديم صورة من رخصة القيادة الإماراتية سارية المفعول مع صورتين فوتوغرافيتين مقاس جواز السفر، إضافة إلى نموذج الطلب الموقع.

يقصد بخدمة المساعدة على الطريق هو تقديم الخدمات الأساسية المذكورة في الجدول أدناه على مدار 24 ساعة وطوال 365 يوم في جميع أنحاء دولة الإمارات العربية المتحدة وفقاً لنوع التغطية التأمينية التي اشتراها المؤمن له كما يلي:

المنافع	ذهبية
خدمة القطر في حالة الحوادث	نعم
خدمة القطر في حالة العطل الميكانيكي	نعم
خدمة إعادة شحن البطارية مجاناً	نعم
تغيير الإطارات المفرغة من الهواء مجاناً	نعم
خدمة توصيل الوقود مجاناً	نعم
خدمة المساعدة في حالة نسيان المفاتيح داخل المركبة مجاناً	نعم
خدمة تسجيل السيارات مجاناً	نعم (مرة واحدة بالسنة)
المساعدة و/أو قطر المركبة أثناء القيادة خارج الطريق	نعم (3 مرات/السنة)
خصم على رخصة القيادة الدولية	نعم
نقل المركبة لخدمات الصيانة الدورية	نعم (مرة واحدة بالسنة)
التغطية الجغرافية	الإمارات العربية المتحدة وعمان
بطاقات عضوية، المنشورات	نعم
استبدال البطارية في الموقع	نعم
عرض خصومات على خدمات السيارات	نعم
داخل المدينة/ بين المدن	بين المدن
الاستخدام	غير محدود
كتيب قسائم خصومات المسافرين وتطبيق الهاتف المتحرك	نعم
رقم اتصال مجاني	نعم

متى نشأ خلاف حول مبلغ التعويض، يحال هذا الخلاف، بمعزل عن أي أمور أخرى، إلى محكمة واحد للبت فيه، على أن يتم تعيين هذا المحكم كتابياً من جانب طرفي النزاع أو، إذا تعذر عليهما تعيين محكم واحد، فيحال إلى شخصين غير ذوي مصلحة كمحكمين، يعين كل طرف واحدا منهما كتابياً خلال شهرين ميلاديين من مطالبة أحد الطرفين الطرف الآخر بذلك. وإذا ما رفض الطرفان أو أخفقاً في تعيين محكم خلال شهرين ميلاديين من تاريخ استلام إخطار كتابي بتعيينه، يحق للطرف الآخر تعيين محكم وحيد، وفي حالة عدم الاتفاق بين المحكمن، يحال الخلاف إلى محكم ثالث يفصل فيه على أن يعين المحكم الثالث كتابياً بواسطة المحكمن الاثنين قبل نظر الإحالة على أن يجتمع بالمحكمن الاثنين ويتأس اجتماعتهما. ولن تؤدي وفاة أي طرف إلى إلغاء أو الانتقاص من صلاحية أو سلطات المحكم أو المحكمن أو المحكم الثالث على التوالي، وفي حالة وفاة محكم أو المحكم W الثالث، يعين آخر في كلتا الحالتين بدلاً منه بواسطة الطرف أو المحكمن (حسب مقتضى الحال) الذي/الذين عين/عينوا المحكم أو المحكم الثالث المتوفى. ويترك لتقدير المحكم أو المحكمن أو الرئيس المصدر للحكم تحديد تكاليف الإحالة والحكم. ومن المعلن والمنصوص عليها صراحة بموجب هذا البند أنه يشترط لأي حق في الادعاء أو التقاضي بموجب هذه البوليصة أولاً صدور حكم هذا المحكم أو المحكمن أو الرئيس حول قيمة الفقد أو التلف في حالة الاختلاف عليها. وإذا أنكرت شركة التأمين مسؤوليتها تجاه المؤمن عليه في أي مطالبة بموجب هذه البوليصة، ولم تحال تلك المطالبة إلى التحكيم في غضون اثني عشر شهراً ميلادياً من تاريخ الإنكار وفقاً للشروط المنصوص عليها في البوليصة، وبعدها تسقط المطالبة، تحقيقاً لكافة الأغراض، ولا يمكن استردادها بعد ذلك. ويجري التحكيم في دولة الإمارات العربية المتحدة.

## الحوادث الشخصية

### 1. منافع الحوادث الشخصية لقائد المركبة

في مقابل دفع قسط إضافي، تقر شركة الإمارات للتأمين وتوافق على دفع التعويض وفق الجدول أدناه عن حالة الوفاة أو أي إصابة جسدية يتعرض لها المؤمن له أو أي سائق مرخص له فيما يتعلق مباشرة بأي مركبة محددة ضمن جدول الوثيقة وذلك أثناء الصعود إلى أو النزول من أو الركوب في المركبة المؤمنة عليها والناجم عنها حادث عرضي عنيف يؤدي بصورة مستقلة عن أي سبب آخر ظاهر (ما عدا العلاج الطبي أو الجراحي التي استلزمته الإصابة) إلى إحدى الإصابات المبينة في الجدول أدناه وذلك خلال الثلاثة أشهر المتتالية لوقوع الإصابات.

### 2. منافع الحوادث الشخصية للركاب

في مقابل قسط إضافي تقر شركة الإمارات للتأمين وتوافق على دفع تعويض وفق الجدول أدناه عن الوفاة أو أي إصابة جسدية مثلما تم تعريفها أسفله تتعرض لها أفراد أسرة المؤمن له أو أي سائق مرخص له (الزوج والزوجة والوالدين والأولاد) و/أو الأشخاص الذين يعملون لدى المؤمن له فيما يتعلق مباشرة بأي مركبة محددة في جدول هذه الوثيقة وذلك أثناء الصعود إلى أو النزول من أو الركوب في المركبة المؤمنة عليها والناجم عنها حادث عرضي عنيف وظاهر يؤدي بصورة مستقلة عن أي سبب آخر (عدا العلاج الطبي أو الجراحي التي استلزمته الإصابة)، إلى إحدى الإصابات المبينة في الجدول أدناه وذلك خلال الثلاثة أشهر التالية لوقوع الإصابات.

### جدول تعويضات الحوادث الشخصية

رقم	الوصف	قيمة التعويض (بالدرهم)
1	الوفاة أو العجز الكلي الدائم	AED 200,000
2	فقدان البصر غير القابل للشفاء في كلتا العينين فقداناً تاماً	AED 200,000
3	فقدان كلتا اليدين أو كلتا القدمين أو يد واحدة مع قدم واحدة من المعصم أو الرسغ أو فوقهما فقداناً تاماً	AED 200,000
4	فقدان يد واحدة أو قدم واحدة من المعصم أو الرسغ أو فوقهما فقداناً تاماً مع فقدان البصر في عين فقداناً تاماً غير قابل للشفاء	AED 200,000
5	فقدان البصر فقداناً تاماً غير قابل للشفاء في عين واحدة	AED 100,000
6	فقدان يد واحدة أو قدم واحدة من المعصم أو الرسغ أو فوقهما فقداناً تاماً	AED 100,000
7	العجز الجزئي الدائم	فيما يتعلق بنسبة العجز التي أقرتها الهيئة الطبية المحلية المحددة بناءً على نسبة 100% من المبلغ المؤمن عليه (200.000 درهم)

## الشروط

1. ينحصر التعويض الذي تلتزمه الشركة بدفعه وفقاً لبند واحد من البنود من (1) إلى (6) أعلاه أو وفقاً للبند (7) مستقلاً أو بالإضافة إليه أي من البندين (5) أو (6) حسب الأحوال لأي من هؤلاء الأشخاص المؤمن عليهم نتيجة أي حادثة واحدة على ألا تتعدى مسؤولية الشركة الإجمالية لمجموع التعويض مبلغ 200,000 درهم بالنسبة للشخص المؤمن عليه خلال مدة التأمين الواحدة.
2. لا تكون الشركة مسؤولة عن دفع أي تعويض عن الوفاة أو الإصابة الجسدية التي تنشأ أو تنتج بصفة مباشرة أو غير مباشرة كلياً أو جزئياً عن الأمور التالية:
  - (أ) الإضرار بالنفس عمداً أو الشروع في الإنتحار أو النقص الجسدي أو الضعف العقلي.
  - (ب) وقوع الحادث بينما كان الشخص طالب التعويض ذاته تحت تأثير مشروباً كحولياً أو عقاقير محظورة /غير مشروعة
3. يدفع التعويض بموافقة المؤمن له ومباشرة إلى الشخص المتضرر أو لمن يمثله قانوناً وتكون المخالصة الصادرة منه مخالصة نهائية عن الإصابة التي لفتت به.
4. ألا يزيد إجمالي عدد ركاب المركبة وقت الحادث عن العدد المحدد في وثيقة تسجيل المركبة بما في ذلك قائد المركبة.

## التغطيات الإضافية

## البطاقة البرتغالية - تأمين المسؤولية المدنية ضد الغير

يمكن أن تمتد المنطقة الجغرافية بموجب هذه الوثيقة لتشمل سلطنة عمان، والأردن، وقطر، والبحرين، والكويت، وتونس، ولبنان، والجزائر، وليبيا، وسوريا، ومصر، والعراق فيما يتعلق بمطالبات الغير رهناً بإصدار البطاقة البرتغالية وسداد القسط الإضافي وفقاً لجدول الرسوم أدناه:

مدة التغطية	دولة واحدة (د.إ.)	دولتان (د.إ.)	ثلاث دول (د.إ.)	أكثر من ثلاث دول (د.إ.)
أسبوع واحد	225	325	370	445
حتى شهر واحد	325	370	445	520
حتى 3 أشهر	370	445	520	600
حتى 6 أشهر	445	520	600	675
حتى عام واحد	600	675	740	835

نسبة الاسترداد من القسط	المدة لسريان الوثيقة
80%	مدة لا تتجاوز شهر واحد
70%	مدة تتجاوز شهر ولا تتجاوز أربعة اشهر
50%	مدة تتجاوز أربعة اشهر ولا تتجاوز ستة أشهر
30%	مدة تتجاوز ستة أشهر لا تتجاوز عشرة أشهر
لا شيء	مدة تتجاوز عشرة أشهر

## جدول رقم (4)

## قائمة قطع الغيار التي اذا تضررت من حادث سير يجب تغييرها بأخرى جديدة دون خصم أي استهلاك

- (أ) زجاج المركبة  
(ب) الأسطوانات الرئيسية للكوابح (للغرامل)  
(ج) أسطوانات عجلة الكوابح (الغرامل)  
(د) جسم الكوابح (الغرامل)  
(هـ) كابلات الكوابح (طراز الانابيب)  
(و) خراطيم الكوابح  
(ز) صفائح (أعشبية) الكوابح  
(ح) صناديق التوجيه  
(ط) تروس التوجيه  
(ي) محاور التوجيه ومفاصلة الكروية  
(ك) أحزمة المقاعد

## الفصل السادس إنهاء الوثيقة

1. لا يجوز للشركة ولا للمؤمن له إنهاء هذه الوثيقة أثناء مدة سريانها مادام ترخيص المركبة قائماً.
2. على أنه يجوز إنهاء الوثيقة قبل انتهاء مدة سريانها بسبب:
  - (أ) إلغاء ترخيص المركبة أو ،
  - (ب) تقديم وثيقة تأمين جديدة بسبب تغيير بيانات المركبة أو ،
  - (ج) نقل ملكيتها بموجب شهادة صادرة عن الجهة المختصة،
 وفي هذه الحالة يجب على الشركة المؤمن لديها أن ترد للمؤمن له القسط المدفوع بعد خصم الجزء المتناسب مع المدة التي كانت الوثيقة سارية فيها بحسب جدول المدد القصيرة رقم (3) الوارد في هذه الوثيقة، شريطة ألا تكون هناك أية تعويضات دفعت أو مطالبات معلقة وكان المؤمن له متسبباً في الحادث.
3. تعتبر هذه الوثيقة ملغاة حكماً في حال التلف الكلي للمركبة (الخسارة الكلية) شريطة شطب تسجيلها بقرار تصدره إدارة المرور والترخيص يؤكد عدم صلاحيتها للاستعمال، على أن يبقى كل من الشركة والمؤمن له ملتزمين بأحكامها قبل الإنهاء.

## الفصل السابع أحكام عامة

1. تلتزم الشركة بتضمين جميع البيانات الواردة في الجدول رقم (5) من هذه الوثيقة ويعتبر هذا الجدول جزءاً من هذه الوثيقة.
2. لا تسمع الدعاوى الناشئة عن هذه الوثيقة بعد انقضاء ثلاث سنوات من اليوم الذي علم فيه المتضرر وذوي المصلحة بحادث الضرر وبالمستول عنه.
3. تختص محاكم دولة الإمارات العربية المتحدة بالفصل في أي منازعة قد تنشأ عن هذه الوثيقة.

### جدول رقم (1)

#### نسب الاستهلاك "قطع غيار المركبات الخاصة"

السنة	النسبة
الأولى	
الثانية	5%
الثالثة	10%
الرابعة	15%
الخامسة	20%
السادسة وما فوق	30%

### جدول رقم (2)

#### نسب الاستهلاك قطع غيار "مركبات الأجرة والمركبات العمومي ومركبات مكاتب التأجير".

السنة	النسبة
الستة أشهر الأخيرة من السنة الأولى	10%
الثانية	20%
الثالثة	25%
الرابعة	30%
الخامسة	35%
السادسة وما فوق	40%

لا يغطي هذا التأمين المسؤولية المدنية التي تنتج أو تنشأ عن الحوادث التي تقع من المركبة المؤمن عليها في الحالات الآتية:

1. الحوادث التي تقع خارج حدود الدولة.
2. الحوادث التي تكون قد وقعت أو نشأت أو نتجت أو تعلقبت بطريقة مباشرة أو غير مباشرة بالكوارث الطبيعية مثل (الفيضانات أو الزوابع أو الأعاصير أو ثوران البراكين أو الزلازل والهزات الأرضية)
3. الغزو أو أعمال العدو الأجنبي أو الأعمال الحربية سواء أكانت الحرب معلنة أو لم تعلن أو الحرب الأهلية أو الاضراب أو الاضطرابات الشعبية أو العصيان أو الثورة أو الانقلاب العسكري أو اغتصاب السلطة أو المصادرة أو التأميم أو المواد والنظائر المشعة أو التفجيرات الذرية أو النووية أو أي عامل يتصل بطريق مباشر أو غير مباشر بأي سبب من الأسباب المتقدمة.
4. الحوادث التي تقع للمؤمن له أو قائد المركبة أو الأشخاص الذين يعملون لدى المؤمن له إذا ما أصيبوا أثناء العمل وبسببه إلا إذا حصل على تغطية إضافية بموجب ملحق أو وثيقة أخرى.

## الفصل الخامس حالات الرجوع على المؤمن له

يجوز للشركة أن ترجع على المؤمن له و/أو قائد المركبة أو المسؤول عن الحادث بحسب الأحوال بقيمة ما تكون قد أدته من تعويض في الحالات الآتية:

1. إذا ثبت أن التأمين قد عقد بناء على إدلاء المؤمن له ببيانات كاذبة أو إخفائه وقائع جوهرية تؤثر في قبول الشركة تغطية الخطر أو في تحديد قسط التأمين.
2. إذا ثبت استعمال المركبة في غير الأغراض المحددة في طلب التأمين الملحق بهذه الوثيقة أو تجاوز الحد الأقصى للركاب المسموح به أو ثبت تحميلها بأكثر من الحمولة المقررة لها أو إذا كانت حمولتها غير محزومة بشكل فني محكم أو تجاوز حدود العرض أو الطول أو العلو المسموح به شريطة أن يثبت أن ذلك هو السبب المباشر في وقوع الحادث.
3. إذا ثبت استعمال المركبة في سباق أو اختبار السرعة، في غير الأحوال المصرح بها – شريطة أن يثبت أنه السبب المباشر في وقوع الحادث.
4. إذا ثبت أن هنالك مخالفة للقوانين وانطوت المخالفة على جنابة أو جنحة عمدية وفقاً للتعريف المنصوص عليه في قانون العقوبات المعمول به والنافذ المفعول في الدولة.
5. إذا ثبت أن قيادة المركبة تمت دون الحصول على رخصة قيادة لنوع المركبة طبقاً لقانون السير والمرور ولوائحه وأحكام هذه الوثيقة أو أن يكون الترخيص الممنوح للمؤمن له أو لقائد المركبة، حسب مقتضى الحال، قد صدر أمر بإيقافه من المحكمة أو السلطات المختصة أو بمقتضى لوائح المرور أو أن رخصة قيادة المركبة كانت منتهية وقت الحادث ما لم يستطع تجديد الرخصة المنتهية خلال ثلاثين يوماً من تاريخ الحادث.
6. إذا ثبت أن قائد المركبة سواء المؤمن له أو شخص آخر سمح له بقيادتها ارتكب الحادث وهو في غير حالته الطبيعية بسبب وقوعه تحت تأثير المخدرات أو تناول المشروبات الكحولية المؤثرة على قدرته في السيطرة على المركبة أو تناول العقاقير الطبية التي لا يسمح طبيياً بالقيادة بعد تناولها، أما إذا كانت المركبة معدة للتأجير فيتم الرجوع على قائد المركبة (المستأجر).
7. إذا ثبت وقوع الحادث عمداً من المؤمن له أو قائد المركبة.
8. حال تسبب المقطورة أو نصف المقطورة أو شبه المقطورة بحادث ولم يكن المؤمن له قد اتفق مع الشركة على شمولها بالتأمين.
9. إذا ثبت استعمال المركبة خارج الطريق وفقاً لتعريف الطريق في هذه الوثيقة ولم يكن هنالك تغطية إضافية.
10. أما في حال كانت الاضرار التي لحقت بالغير المتضرر نتيجة عملية سرقة أو سطو للمركبة المؤمنة وتوفرت إحدى حالات الرجوع بحق السارق فيتم الرجوع عليه فقط.

## الفصل الثالث التزامات المؤمن له

1. في حال وقوع حادث يترتب عليه مطالبة وفقاً لأحكام الوثيقة يجب على المؤمن له أو قائد المركبة أن يخطر الجهات الرسمية المختصة والشركة المؤمن لديها خلال مدة معقولة من تاريخ وقوع الحادث مع تقديم جميع المستندات والبيانات المتعلقة بالحادث، ما لم يكن التأخير لعذر مقبول، ويجب على المؤمن له تسليم الشركة بأسرع وقت ممكن كل مطالبة أو إنذار أو أوراق قضائية بمجرد تسلمه إياها.
2. يجب على المؤمن له أو قائد المركبة إخطار الشركة بأسرع وقت بمجرد علمه بقيام دعوى أو تحقيق أو تصريحات خاصة بالحادث المذكور، ما لم يكن التأخير لعذر مقبول، وفي حالة وقوع سرقة أو عمل جنائي آخر على المركبة المؤمن عليها قد يترتب عليه قيام مطالبة وفقاً لهذه الوثيقة يتعين على المؤمن له أن يخطر الجهات المختصة بأسرع وقت وأن يقدم كل تعاون للشركة.
3. لا يجوز للمؤمن له ولا لمن ينوب عنه تقديم أي إقرار بالمسؤولية أو عرض أو وعد أو دفع أي مبلغ بدون الموافقة الخطية للشركة.

2. يمتنع على الشركة أن تقتطع أي مبلغ تحمل من الغير المتضرر.
3. في حالة وفاة أي شخص يمتد إليه التأمين المنصوص عليه في هذه الوثيقة تلتزم الشركة بأن تدفع مبلغ التعويض المستحق نتيجة الحادث إلى ورثته وفقاً للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.
4. تلتزم الشركة بأي تسوية بين المؤمن له والغير المتضرر إذا تمت بموافقتها الخطية.
5. يمتد التأمين المنصوص عليه في هذا الفصل في حدود الأحكام والشروط الواردة به إلى مسؤولية كل قائد مركبة مرخص أثناء قيادته للمركبة المؤمن عليها.



## الفصل الثاني التزامات شركة التأمين

1. تلتزم الشركة في حال وقوع حادث نتج أو ترتب على استعمال المركبة بتعويض الغير المتضرر في حدود مسؤوليتها المنصوص عليها في هذه الوثيقة عن جميع المبالغ التي يلتزم المؤمن له أو قائد المركبة قانوناً بدفعها بصفة تعويض عما يلي:
  - (أ) الوفاة أو أية إصابة بدنية تلحق بأي شخص بما في ذلك ركاب المركبة باستثناء المؤمن له وقائد المركبة المتسببة بالحادث والركاب الذين يعملون لدى المؤمن له إذا ما أصيبوا أثناء العمل وبسببه، ويعتبر الشخص من ركاب المركبة سواء كان موجوداً داخل المركبة أو صاعداً إليها أو نازلاً منها، ويكون الحد الأقصى لمسؤولية الشركة عن أي مطالبة أو جملة مطالبات نشأت عن حادث واحد هو قيمة ما يحكم به قضائياً مهما بلغت قيمته باستثناء الزوج والوالدين والاولاد حيث يكون حددها الأقصى 200,000 درهم مائتي الف درهم لكل مصاب في حالة الوفاة أما في حالة العجز فتكون حسب نسبة العجز منسوبة لمبلغ 200,000 درهم مائتي الف درهم.
  - (ب) مع مراعاة أحكام الفقرة (أ) أعلاه تحدد مسؤولية شركة التأمين بقيمة ما يحكم به قضائياً مهما بلغت قيمته بما في ذلك ما يطالب به المدعي من المصروفات القضائية والنفقات ما عدا الغرامات، وعلى الشركة أن تؤدي التعويض إلى صاحب الحق فور صيرورة الحكم القضائي واجب التنفيذ.
  - (ج) الأضرار التي تصيب الأشياء والممتلكات (ماعدا المملوك منها للمؤمن له أو لفائد المركبة وقت الحادث أو ما كان لدى أي منهما على سبيل الأمانة أو في حيازته) يتحدد مبلغ التأمين فيها عن أي مطالبة أو جملة مطالبات نشأت عن حادث واحد بمبلغ (2,000,000) درهم مليوني درهم مهما بلغ عدد الأشخاص الذين تضررت ممتلكاتهم، شاملة التكاليف اللازمة لنقل المركبة المتضررة إلى ورش الوكالة أو ورش الإصلاح الأخرى وفقاً لأحكام هذه الوثيقة، حسب مقتضى الحال.
  - (د) تحمل مبلغ قدره 6770 درهم تدفع لمزود خدمة الإسعاف والنقل الطبي إلى المستشفيات عن كل شخص "مصاب" يتعرض للإصابة البدنية أو الوفاة ويتم إسعافه ونقله إلى المستشفى نتيجة حادث يحصل من مركبة مؤمن عليها لدى الشركة من المسؤولية المدنية.
  - (هـ) يستحق الغير المتضرر مالك المركبة الخصوصية بدل فوات المنفعة (المركبة البديلة) وحسب التفصيل الآتي  
اولاً: في حال اختيار الغير المتضرر التعويض النقدي لا يتم احتساب أي بدل عن فوات المنفعة.  
ثانياً: أما في حال اختيار الإصلاح للمركبة المتضررة في ورش الإصلاح حسب مقتضى الحال فتحسب مدة بدل فوات المنفعة بالأيام من تاريخ تسليم المركبة المتضررة وتقرير الحادث والملكية للشركة.
- ثالثاً: تحتسب مسؤولية شركة التأمين عن بدل فوات المنفعة عن كل يوم لكل مركبة متضررة حسب قيمة أجرة مركبة بديلة مماثلة لنفس النوع من المركبة وبما لا يزيد عن ثلاثمائة درهم يومياً، وتكون المدة القصوى لبذل فوات المنفعة عشرة أيام وللشركة أن توفر مركبة بديلة مماثلة عن تلك المدة تكون بحالة جيدة جداً للسير على الطرق.
- رابعاً: في حال استحقاق بدل فوات المنفعة وكان لدى الغير المتضرر تأمين من الفقد والتلف والمسؤولية المدنية، فله ولغايات الحصول على بدل فوات المنفعة مطالبة شركته مباشرة والتي لها حق مطالبة الشركة المؤمن لديها المتسبب من المسؤولية المدنية بمقدار ما دفعت

19. (أ) في حال وجود أي خلاف بين الشركة والغير المتضرر بشأن قيمة الأضرار أو مبلغ التعويض أو تحديد القيمة السوقية للمركبة المتضررة فإنه يتم تعيين خبير كشف وتقدير أضرار مريض ومقيد لدى هيئة التأمين لتحديد قيمة هذه الأضرار أو مبلغ التعويض أو القيمة السوقية وعلى نفقة الشركة.
- (ب) في حال عدم قبول رأي الخبير، يجوز لأي من الطرفين أن يطلب من هيئة التأمين تعيين خبير مريض من قبلها على نفقة ذلك الطرف، وعلى أن يتحمل أنعاب الخبير الطرف الذي لم يكن التقرير في صالحه.
20. في حال الاتفاق على إضافة تغطية تأمينية للمؤمن له أو فائد المركبة أو أي من الأشخاص الذين تم استثنائهم من التغطيات بموجب هذه الوثيقة فإنه لا يجوز تحديد مبلغ التعويض عن الوفاة بأقل من (200,000 درهم) مائتي ألف درهم للشخص الواحد.
21. لا يجوز للشركة رفض تعويض الغير المتضرر بسبب التأخير عن التبليغ عن الحادث إذا كان التأخير يستند لعذر مقبول.
22. تشمل أحكام هذه الوثيقة الأضرار التي تلحق بالغير المتضرر من المقطورة ونصف المقطورة وشبه المقطورة ما دامت تتبع الفاطرة.
23. لا تنتقص هذه الوثيقة وأي ملحق لها من حق أي شخص في المطالبة بالتعويض أو المطالبة باسترداد أي مبلغ يستحق له بموجب أحكام أي تشريع نافذ.

9. دون المساس بالحقوق الناشئة عن وثائق التأمين على الحياة ووثائق التأمين من الحوادث الشخصية وفي حال تعدد وثائق التأمين الإلزامي من المسؤولية المدنية الناشئة عن استعمال المركبة الصادرة عن أكثر من شركة واحدة فإن:

(أ) التعويض يقسم بالتساوي بين الشركات المؤمنة في حال الوفيات والإصابات، أما إذا كان هناك اقتسام للمسؤولية (بين المؤمن له والغير /المتضرر) حسب درجة الخطأ فتؤخذ نسبة الاشتراك في المسؤولية بعين الاعتبار.

(ب) التعويض عن الأضرار المادية يقسم بحسب نسبة مبلغ التأمين المبين في كل وثيقة إلى مجموع مبالغ التأمين في باقي الوثائق، وتؤخذ نسبة الاشتراك في المسؤولية بعين الاعتبار.

10. تلتزم الشركة عند وقوع حادث بما يلي:

(أ) إصلاح المركبة المتضررة أو أي جزء من أجزائها أو ملحقاتها واستبدال قطع غيارها المتضررة وإعادتها إلى حالتها التي كانت عليها قبل الحادث.

(ب) دفع القيمة السوقية للمركبة/المركبات المتضررة إذا تجاوزت قيمة الأضرار ما نسبته (50%) من القيمة السوقية للمركبة وقت الحادث، على ألا تتعدى مسؤولية الشركة مبلغ مليوني درهم عن كل حادث، وفقاً للفقرة (ج) من البند (1) من (الفصل الثاني: التزامات شركة التأمين).

(ج) استبدال المركبة المتضررة في حالة الخسارة الكلية بأخرى من ذات النوع والموديل والاضافات والحالة التي كانت عليها قبل الحادث، وذلك ما لم يطلب الغير /المتضرر أن تدفع له القيمة نقداً وفي هذه الحالة تقوم الشركة بإجابة طلبه.

(د) تدفع الشركة نقداً إلى الغير المتضرر في حال طلبه ذلك قيمة الأضرار (الفقد أو التلف) للقطع المتضررة للمركبة كلها أو أي جزء من أجزائها أو ملحقاتها أو قطع غيارها وما يمثل أجور تركيب واستبدال القطع المفقودة أو التالفة وقت الحادث وإعادتها إلى الحالة التي كانت عليها قبل الحادث.

11. تستبدل القطع المتضررة للمركبات التي لم يمض على تاريخ أول تسجيل لها واستعمالها أكثر من سنة كاملة بقطع جديدة أصلية ودون تحمل المتضرر أي نسب استهلاك.

12. في حال تم الاتفاق مع الغير المتضرر على إصلاح المركبة المتضررة، فإن شركة التأمين تلتزم بإصلاح المركبة المتضررة في ورش إصلاح الوكالة، وذلك للمركبات التي لم يمض على تاريخ أول تسجيل لها واستعمالها أكثر من سنة كاملة.

13. (أ) في حال مرور أكثر من سنة على تسجيل المركبة واستعمالها تلتزم الشركة بإصلاح المركبة المتضررة لدى ورش إصلاح مناسبة لنوع وسنة صنع المركبة ويتم استبدال القطع المتضررة بأخرى أصلية بذات المستوى بحيث تضمن الشركة بأن تتم أعمال الإصلاح وفقاً للأصول الفنية، كما وتضمن الورش أعمال الإصلاح، وعلى الشركة تمكين الغير المتضرر من فحص المركبة لدى أي جهة فاحصة معتمدة في الدولة للتأكد من أنه تم إصلاح المركبة وفقاً للأصول الفنية وبشكل يستوفي الشروط المطلوبة لترخيصها من حيث المتانة والأمان وأي شرط آخر ودون التأثير على الفحص الفني للمركبة المتضررة جراء الحادث لدى الجهات الرسمية المختصة، وفي حال تبين أن الإصلاح لم يكن وفقاً للأصول الفنية فتلتزم الشركة بمعالجة الأمر إلى أن يتم تسليم الغير المتضرر مركبته بعد إصلاحها بشكل نهائي ووفقاً للأصول الفنية بأقرب وقت.

(ب) أما بالنسبة للمركبة المتضررة والمؤمنة من الفقد والتلف لدى شركة تأمين مع شرط الإصلاح داخل الوكالة، فيتم الإصلاح داخل ورش إصلاح الوكالة وفقاً للشرط، ويكون للشركة المؤمنة من الفقد والتلف الحق بالرجوع على الشركة المؤمنة من المسؤولية المدنية بعد الإصلاح وفق أسس الاسترداد الآتية:

1. المركبة التي مضى على تاريخ أول تسجيل أو استعمالها أكثر من سنة ولغاية نهاية السنة الثانية يكون الاسترداد بعد خصم نسبة 15% من قيمة فاتورة الإصلاح النهائية.

2. المركبة التي مضى على تاريخ أول تسجيل أو استعمالها أكثر من سنتين ولغاية نهاية السنة الثالثة يكون الاسترداد بعد خصم نسبة 30% من قيمة فاتورة الإصلاح النهائية.

3. وفي حال مرور أكثر من ثلاث سنوات على أول تسجيل للمركبة أو استعمالها تلتزم الشركة بإصلاح المركبة المتضررة لدى ورش إصلاح مناسبة لنوع وسنة صنع المركبة ويتم استبدال القطع المتضررة بأخرى أصلية بذات المستوى، على أن الاتفاق "مع شرط الإصلاح داخل الوكالة" في حالة وجوده يبقى قائماً بين شركة التأمين المؤمنة من الفقد والتلف والمؤمن له.

14. في حال طلب الغير المتضرر تركيب قطع غيار جديدة بدلاً عن القطع المتضررة جراء الحادث فيتحمل نسب الاستهلاك المحددة في الجدول رقم (1) من القيمة النهائية لفاتورة الشراء، وفيما يتعلق بمركبات مكاتب التأجير ومركبات الأجرة والمركبات العمومية فتطبق نسب الاستهلاك المحددة في الجدول رقم (2) من القيمة النهائية لفاتورة الشراء.

15. لا يجوز خصم الاستهلاك أو تركيب قطع مستعملة إذا كانت القطع ضمن القائمة المحددة في الجدول رقم (4) الوارد في هذه الوثيقة.

16. للغير/المتضرر أن يتولى إصلاح الأضرار التي تلحق بالمركبة نتيجة الحادث شريطة أن لا تزيد كلفة الإصلاح عن المبلغ المتفق عليه مع الشركة ولها أن تطلب ما يفيد أن عملية إصلاح المركبة قد تمت.

17. في حال تضرر الأجزاء الثابتة غير القابلة للتبديل من المركبة كقاعدة المركبة (الشاصي) أو الأعمدة وأصبحت هذه الأجزاء بحاجة إلى عملية قص أو شد أو لحام نتيجة الحادث، فإن المركبة تعتبر بحالة خسارة كلية وتلتزم الشركة بالتعويض حسب القيمة السوقية للمركبة وقت الحادث.

18. في حال اعتبار المركبة بحالة خسارة كلية وقامت الشركة بتعويض الغير المتضرر على هذا الأساس فإن الحطام يكون من حق الشركة، ولا يجوز تحميل الغير المتضرر أي مصاريف مقابل نقل ملكية المركبة أو استصدار شهادة حيازة للمركبة المشطوبة، على أن تكون المركبة خالية من أي التزامات تجاه الغير كالمخالفات المرورية وغيره.

## الفصل الأول الشروط العامة

1. تعتبر الوثيقة وجدولها عقداً واحداً ويعتبر أي ملحق لها جزء لا يتجزأ منها وكل كلمة أو عبارة أعطى لها معنى خاص في أي جزء من الوثيقة أو ملاحظتها يكون لها ذات المعنى في أي مكان آخر وردت فيه ما لم يدل السياق على غير ذلك.
2. لا تسري أحكام هذه الوثيقة خارج حدود دولة الإمارات العربية المتحدة.
3. لا يجوز للشركة التمسك في مواجهة الغير المتضرر بعدم مسؤوليتها عن التعويض بسبب أي دفع من الدفع التي يمكن إثارتها في مواجهة المؤمن له.
4. يحق للغير /المتضرر مطالبة الشركة مباشرة بالتعويض عن الأضرار التي لحقت به والتي تسببت بها المركبة المؤمنة لديها.
5. ( أ ) تكون مسؤولية الشركة في حالة وفاة أحد أفراد عائلة كل من المؤمن له أو قائد المركبة مبلغ 200.000 درهم (مائتي الف درهم) فقط للشخص الواحد، وعند الإصابة تكون مسؤولية المؤمن بحسب نسبة العجز الى المبلغ المذكور للشخص الواحد.  
(ب) تكون مسؤولية الشركة في حالة وفاة قائد المركبة المخصصة للتأجير ومركبة النقل العام ومركبة تعليم القيادة مبلغ 200.000 درهم (مائتي الف درهم) فقط للشخص الواحد، وعند الإصابة تكون مسؤولية المؤمن بحسب نسبة العجز الى المبلغ المذكور للشخص الواحد.
6. كل تبليغ أو إخطار بحدوث تضرر الوثيقة يجب أن يوجه إلى الشركة كتابة سواء بواسطة البريد الإلكتروني أو الفاكس أو باليد على العنوان المحدد في الوثيقة بأسرع وقت ممكن.
7. ( أ ) فيما يتعلق بوثيقة تأمين الاسطول أو بأي مركبة مؤمنة بموجب هذه الوثيقة لا يجوز للشركة والمؤمن له عقد أي اتفاق من شأنه أن يقلل أو يحول دون تغطية مسؤوليته المدنية الكاملة الناشئة عن الوفاة أو الإصابات البدنية أو الأضرار المادية التي توفرها هذه الوثيقة أو تخفيض حدود مسؤولية الشركة أو التغطيات المقررة في هذه الوثيقة، ويدخل ضمن ذلك ما يتعلق بالحرمان من المطالبة بالتعويض لأي سبب ليس له علاقة بالحادث كالعمر أو الجنس أو تاريخ حصوله على رخصة القيادة وخلافه وإلا اعتبر الاتفاق باطلاً.  
(ب) على أنه يجوز الاتفاق على تغطيات تأمينية جديدة لا تشملها الوثيقة أو زيادة حدود هذه المسؤوليات والتغطيات بموجب وثيقة منفصلة أو بموجب ملحق إضافي.
8. للشركة أن تتولى الإجراءات القضائية والتسوية لتمثيل المؤمن له أو قائد المركبة على نفقتها من خلال محام في أي تحقيق أو استجواب وأمام أي محكمة في أي دعوى أو التدخل في أي مرحلة من مراحلها يتعلق بمطالبة أو حادث قد تسأل عنه الشركة بموجب هذه الوثيقة ويمكن أن يترتب عليه دفع تعويض طبقاً لأحكام هذه الوثيقة، ولها أن تقوم بتسوية تلك المطالبة والتصالح فيها، وعلى المؤمن له أن يقدم إلى الشركة كل تعاون ممكن سواء بتوقيع وكالة للمحامي أو خلافه من أجل تمكينها من مباشرة أي من الإجراءات القانونية.

## ملحق الحوادث الشخصية

غطاء تأمين إضافي من الحوادث الشخصية لقائد المركبة والمؤمن له والركاب الذين تم استثنائهم من التغطية الأساسية مقابل قسط إضافي.

## المسؤولية المدنية

المسؤولية عن الإصابات والأضرار الناتجة عن استعمال المركبة المؤمن عليها والتي تصيب الغير / المتضرر.

## الطريق

كل سبيل مفتوح للسير العام دون حاجة إلى إذن خاص وكل مكان يتسع لمرور المركبات ويسمح للجمهور بارتياحه سواء كان ذلك بإذن أو بترخيص من جهة مختصة أو بغير ذلك وسواء كان ارتياحه بمقابل أو بغير مقابل، ووفقاً للتعريف الوارد في قانون السير والمرور النافذ.

## نسبة الاستهلاك

النسبة التي يتحملها الغير المتضرر عند وقوع حادث وطلبه استبدال قطع غيار جديدة بدلا من المستعملة في حالة الخسارة الجزئية وفقاً لجدول الاستهلاك.

الوثيقة الموحدة لتأمين المركبة من المسؤولية المدنية الصادرة بموجب نظام توحيد وثائق التأمين على المركبات سندا لقرار مجلس إدارة هيئة التأمين رقم (25) لسنة 2016.

بما أن المؤمن له قد تقدم إلى شركة شركة الإمارات المشار إليها في هذه الوثيقة بـ"الشركة" يطلب لإبرام التأمين المبين فيما بعد، ووافق على اعتبار هذا الطلب أساساً لهذه الوثيقة وجزءاً لا يتجزأ منها ودفع أو قبل أن يدفع قسط التأمين المطلوب منه، وقبلت الشركة وتعهدت بدفع التعويض للغير/ المتضرر في حالة حدوث ضرر بموجب هذا التأمين سواء أكان ناشئاً عن استعمال المركبة أو وقوعها في دولة الإمارات العربية المتحدة أثناء مدة التأمين.

فقد أبرمت هذه الوثيقة لتغطية المسؤولية تجاه الغير /المتضرر عن الحوادث التي تتسبب بها المركبة للغير/المتضرر التي تقع طبقاً للأحكام والشروط والاستثناءات الواردة بهذه الوثيقة أو الملحق بها وذلك عن المبالغ التي يلزم المؤمن له أو قائد المركبة بدفعها لقاء:

- ( أ ) الأضرار الجسدية التي تلحق بالغير داخل المركبة أو خارجها.  
(ب) الأضرار المادية التي تلحق بالغير.

#### التعاريف

يكون للكلمات والعبارات الآتية المعاني المبينة قرين كل منها ما لم يقض السياق بغير ذلك:

#### الوثيقة

وثيقة التأمين الموحدة لتأمين المركبة من المسؤولية المدنية تجاه الغير التي تتعهد بمقتضاها الشركة بأن تعوض الغير المتضرر عند حدوث الضرر المغطى بالوثيقة وأي ملحق لها والتي تحكم العلاقة بين الطرفين مقابل القسط الذي يدفعه المؤمن له.

#### الشركة (المؤمن)

شركة التأمين المرخص لها بالعمل داخل الدولة طبقاً للقوانين والأنظمة الصادرة في الدولة وقبلت التأمين على المركبة وأصدرت الوثيقة.

#### المؤمن له

الشخص الطبيعي أو الاعتباري الذي تقدمه بطلب التأمين وإبرام مع المؤمن وثيقة التأمين لمركبته وسدد أو قبل أن يسدد قسط التأمين.

#### قائد المركبة

المؤمن له أو أي شخص يقود المركبة بإذن أو بأمر المؤمن له بشرط أن يكون مرخصاً له بالقيادة وفقاً لفئة المركبة طبقاً لقانون السير والمرور والقوانين واللوائح الأخرى وأن لا يكون الترخيص الممنوح له قد ألغي بأمر من المحكمة أو بمقتضى قانون السير والمرور ولائحته التنفيذية، ويدخل ضمن هذا التعريف قائد المركبة الذي انتهت صلاحية رخصة قيادته إذا تمكن من تجديدها خلال ثلاثين يوماً من تاريخ الحادث.

#### الغير المتضرر

1. أي شخص طبيعي أو اعتباري لحقت به أو بممتلكاته إصابة أو ضرر بسبب الحادث، ويستثنى من ذلك المؤمن له وقائد المركبة والركاب الذين يعملون لدى المؤمن له إذا ما أصيبوا أثناء العمل وبسببه.

2. أفراد عائلة كل من المؤمن له وقائد المركبة (الزوج والوالدين والأولاد) المتسببة بالحادث.

3. قائد المركبة المخصصة للتأجير ومركبة النقل العام ومركبة تعليم القيادة.

#### طلب التأمين

الطلب المتضمن البيانات الخاصة بالمؤمن له وبيانات المركبة ونوع التغطية المطلوبة ويملاً بمعرفة أو علم المؤمن له إلكترونياً أو خطياً.

#### قسط التأمين

المقابل الذي يسدده أو يتعهد أن يسدده المؤمن له نظير التغطية التأمينية.

#### الحادث

كل واقعة أُلحقت ضرراً بالغير / المتضرر نتيجة استعمال المركبة أو انفجارها أو احتراقها أو تآثرها أو سقوط أشياء منها أو حركتها أو اندفاعها الذاتي أو وقوعها.

#### الأضرار الجسدية

الوفاة و/أو الإصابات البدنية التي تلحق بالغير بما في ذلك العجز الكلي أو الجزئي الدائم أو المؤقت.

#### الاضرار المادية

الضرر أو التلف الذي يلحق بالممتلكات العائدة للغير.

#### المركبة

آلة ميكانيكية أو دراجة نارية أو أي جهاز آخر يسير بقوة ميكانيكية والموضحة مواصفاتها في الوثيقة.

#### المقطورة

مركبة مصممة للارتباط بمركبة ميكانيكية أو شاحنة أو جرار، وتشمل المقطورة الخفيفة (مقطورة الرحلات) التي لا يزيد وزنها عن 750 كيلو غرام والمرخصة لذلك وفق قانون السير والمرور الساري المفعول.

#### نصف المقطورة وشبه المقطورة

مقطورة بدون محور أمامي، ومرتبطة بطريقة يكون جزء كبير من وزنها ووزن حمولتها محمولاً من قبل الجرار أو المركبة الميكانيكية (القاطرة).

#### الكارثة الطبيعية

كل ظاهرة عامة تنشأ عن الطبيعة مثل (الفيضانات أو الزوابع أو الأعاصير أو ثوران البراكين أو الزلازل والهزات الأرضية) وتؤدي إلى ضرر شامل وواسع ويصدر بخصوصها قرار من السلطة المختصة في الدولة.

#### الملحق الإضافي

كل اتفاق خاص بين الطرفين يحتوي على منافع إضافية يضاف إلى التغطيات الأساسية في هذه الوثيقة.

## التغطيات الإضافية

يجوز إدراج التغطية التأمينية الاختيارية في وثيقتك رهناً بسداد قسط إضافي

### 1. الإصلاح داخل الوكالة

تشمل هذه الوثيقة إصلاحات التلف العرضي الذي يلحق بالمركبة المؤمن عليها لدى الوكلاء المعتمدين من الجهة المصنعة داخل دولة الإمارات العربية المتحدة.

تمنح هذه التغطية التأمينية للمركبات الجديدة خلال العام الأول فقط من التغطية التأمينية. وفي الحالات الأخرى، يمكن تمديد التغطية التأمينية لعامين رهناً بعدم تقديم مطالبات في العام الأول.

### 2. النفقات الطبية

إذا كان المؤمن له ممتنعاً بالتأمين الشامل، تلتزم شركة الإمارات للتأمين بأن تدفع للمؤمن له أو لأي مستخدم للمركبة المؤمن عليها التكلفة المعقولة للنفقات الطبية التي تم تكبدها فيما يتعلق بأي إصابة جسدية قد تقع كنتيجة مباشرة وفورية لحادث مؤمن عليه يلحق بالمركبة المؤمن عليها وفق الحدود المبينة في جدول الوثيقة.

#### الاستثناءات:

(أ) يطبق غطاء النفقات الطبية على المركبات الخاصة المؤمنة بأسماء الأفراد فقط

(ب) مسؤولية الشركة لن تتعدى مبلغ التعويض المتفق عليه والمنصوص في جدول الوثيقة وذلك للفرد المصاب الواحد خلال الحادث الواحد

(ج) عدد ركاب المركبة وقت الحادث يجب ألا يتجاوز عدد الركاب المسموح به والمسجل في ملكية المركبة.

### 3. المقتنيات الشخصية

تلتزم شركة الإمارات للتأمين بتعويض قيمة الفقدان أو التلف الذي يلحق بالمقتنيات الشخصية نتيجة الحريق أو السرقة أو نتيجة وقوع حادث أثناء وجود المقتنيات في المركبة المؤمن عليها شريطة تقديم تقرير الشرطة وإثبات شراء المقتنيات الشخصية المفقودة والمحددة بوضوح في تقرير الشرطة. وسيتم تطبيق عوامل الاستهلاك والتقاعد على مبلغ شراء المقتنيات الشخصية عند تسوية المطالبة وبما لا يتجاوز الحد المبين في الجدول بالنسبة للحادث الواحد.

#### الاستثناءات

لن تدفع أي تعويض في الحالات الآتية:

(أ) الأموال أو المجوهرات أو الطوابع أو التذاكر أو الوثائق أو الأوراق المالية.

(ب) سرقة أي مقتنيات منقولة في سيارة مفتوحة أو قابلة للطي إلا إذا كانت في صندوق مقفل أو صندوق التابلوه. بصندوق المركبة.

(ج) السلع أو العينات المنقولة في أي تجارة.

### 4. الأخطار الطبيعية

إذا كان المؤمن له لديه وثيقة تأمين شامل، تمتد التغطية التأمينية بموجب القسم الأول (الفقد والتلف) لتعويض المؤمن له فيما يتعلق بالفقدان أو التلف الذي يلحق بالمركبة المؤمن عليها والناجم عن:

الفيضانات (بشروط ألا تكون المركبة في وضع القيادة) أو العواصف أو الأعاصير الاستوائية أو الأعاصير الحلزونية أو الأعاصير القمعية أو ثوران البراكين أو الزلازل أو غيرها من الاضطرابات الطبيعية العنيفة.

### 5. التغطية التأمينية في سلطنة عمان – اضرار الفقد والتلف فقط

تمتد المنطقة الجغرافية في تأمين الفقد والتلف لتدرج سلطنة عمان عن الأضرار التي تلحق بالمركبة المؤمن عليها فقط في حالة وقوع حادث في سلطنة عمان.

### 6. التنازل عن مبلغ التحمل عند تلف الزجاج

في حال تضرر نوافذ المركبة المؤمنة عليها أو الزجاج الأمامي بها، ويكون ذلك الضرر الوحيد الذي يلحق بالمركبة المؤمن عليها باستثناء تلف البدن الخارجي نتيجة تصطم الزجاج، تلتزم الشركة بتعويض المؤمن له عن تكلفة استبدال هذه النوافذ أو الزجاج الأمامي، ولن تخضع أي مدفوعات تتعلق بذلك لأي مبلغ تحمل شرط ألا تتجاوز تكلفة استبدال النوافذ أو الزجاج الأمامي مبلغ التأمين المتفق عليه في جدول الوثيقة، ولن يعتبر هذا التعويض كمطالبة لأغراض حساب خصم عدم المطالبة.

### 7. الشغب والإضراب والعصيان المدني

إذا كان للمؤمن له وثيقة تأمين شامل، تمتد التغطية التأمينية بموجب القسم الأول (الفقد والتلف) لتعويض المؤمن له عن الفقد أو التلف الذي يلحق بالمركبة المؤمن عليها والناجم عن:

(أ) الشغب أو الإضرابات

(ب) الاضطرابات المدنية التي لا ترقى إلى حد اعتبارها انتفاضة شعبية

### 8. خصم عدم المطالبة

شركة الإمارات للتأمين ستقدم خصماً وقت إنتهاء الوثيقة وذلك في وقت تجديدها في حال عدم إقامة أي مطالبة خلال فترة سريان التأمين وذلك حسب الاقتضاء.

### 9. مزايا تأجير السيارات

إذا كان المؤمن له ممتنعاً بوثيقة تأمين شامل، تلتزم الشركة بتقديم تعويض نفقات تأجير السيارة بقيمة 100 درهم في اليوم الواحد وبحد أقصى 7 أيام وبإجمالي 12 يوماً خلال فترة الوثيقة في حال وجود المطالبة شرط سداد قسط إضافي.

### 10. القيادة خارج الطريق

إذا كان المؤمن له ممتنعاً بوثيقة تأمين شامل، تمتد تغطية وثيقتك لتشمل الفقد أو التلف الذي يلحق بالمركبة المؤمن عليها أثناء قيادتها خارج الطريق رهناً بمبلغ تحمل بقيمة 2500 درهم أو 5% من مبلغ المطالبة، أيهما أكبر.

ويشترط ما يلي:

(أ) أن تكون مركبتك ذات دفع رباعي.

(ب) أن لا تكون تشارك في المسابقات أو السباقات من أي نوع.

## جدول رقم (3)

## "مبالغ التحمل"

المركبة	مبلغ التحمل
المركبات الخصوصية التي لا يزيد عدد ركبها المصرح بهم على (9) ركاب ولا تزيد قيمتها عن (50,000) درهم	لا يتجاوز مبلغ (350) درهم / لكل حادث
المركبات الخاصة التي لا يزيد عدد ركبها المصرح بهم على (9) ركاب، والتي تزيد قيمتها عن (50,000) درهم ولا تتجاوز (100,000) درهم.	لا يتجاوز مبلغ (700) درهم / لكل حادث
المركبات الخاصة التي لا يزيد عدد ركبها المصرح بهم على (9) ركاب، والتي تزيد قيمتها عن (100,000) درهم ولا تتجاوز (250,000) درهم.	لا يتجاوز مبلغ (1000) درهم / لكل حادث
المركبات الخاصة التي لا يزيد عدد ركبها المصرح بهم على (9) ركاب، والتي تزيد قيمتها عن (250,000) درهم.	لا يتجاوز مبلغ (1200) درهم / لكل حادث
المركبات الخاصة التي لا يزيد عدد ركبها المصرح بهم على (9) ركاب، والتي تزيد قيمتها عن (500,000) درهم.	لا يتجاوز مبلغ (1400) درهم / لكل حادث
المركبات الخاصة التي يزيد عدد ركبها المصرح بهم عن (9) ركاب ولا يتجاوز عن 12 راكب	لا يتجاوز مبلغ (1500) درهم / لكل حادث
المركبات الخاصة التي يزيد عدد ركبها المصرح بهم على (12) راكباً ومركبات الاجرة ومركبات النقل التي لا تزيد حمولتها على (3) طن.	لا يتجاوز مبلغ (1700) درهم / لكل حادث
مركبات النقل التي تزيد حمولتها على (3) طن وحافلات الركاب والمركبات الصناعية المعدة للأشغال الإنشائية والأعمال الزراعية.	لا يتجاوز مبلغ (4500) درهم / لكل حادث

## جدول رقم (4)

## "جدول المدد القصيرة" ببيان نسب الاسترداد من قسط التأمين

المدة لسريان الوثيقة	نسبة الاسترداد من القسط
مدة لا تتجاوز شهر واحد	80%
مدة تتجاوز شهر ولا تتجاوز أربعة اشهر	70%
مدة تتجاوز أربعة اشهر ولا تتجاوز ستة أشهر	50%
مدة تتجاوز ستة أشهر لا تتجاوز عشرة أشهر	30%
مدة تتجاوز عشرة أشهر	لا شيء

## الفصل السادس إنهاء الوثيقة

1. للشركة إنهاء هذه الوثيقة شريطة وجود أسباب جدية تستوجب هذا الإنهاء أثناء سريان الوثيقة وذلك بموجب إشعار كتابي يرسل إلى المؤمن له سواء بواسطة البريد الإلكتروني أو الفاكس أو باليد أو بخطاب مسجل وذلك قبل ثلاثين يوماً من التاريخ المحدد للإنهاء على آخر عنوان معروف له لدى الشركة مع إخطار هيئة التأمين بأسباب هذا الإنهاء، وفي هذه الحالة ترد الشركة إلى المؤمن له القسط المدفوع بعد خصم الجزء المتناسب مع المدة التي كانت فيها الوثيقة سارية المفعول.
2. للمؤمن له أن ينهي أحكام هذه الوثيقة بإشعار كتابي يرسل إلى الشركة سواء بواسطة البريد الإلكتروني أو الفاكس أو باليد أو بخطاب مسجل وذلك قبل سبعة أيام من التاريخ المحدد للإنهاء، وفي هذه الحالة ترد الشركة إلى المؤمن له القسط المدفوع بعد خصم الجزء المتناسب مع المدة التي كانت الوثيقة سارية فيها وذلك وفقاً لجدول المدد القصيرة رقم (4) بشرط ألا تكون هناك أية تعويضات دفعت للمؤمن له أو مطالبات معلقة بشأن هذه الوثيقة أثناء فترة سريانها وكان المؤمن له متسبباً في الحادث أو أن الحادث يعزى لمجهول.
3. تعتبر هذه الوثيقة منتهية حكماً في حال التلف الكلي للمركبة (الخدسة الكلية) شريطة شطب تسجيلها بتقرير تصدره إدارة المرور والترخيص يؤكد عدم صلاحيتها للاستعمال وقيام الشركة بتعويض المؤمن له حسب أحكام هذه الوثيقة.

### جدول رقم (1)

نسب الاستهلاك "فيما عدا مركبات الأجرة والمركبات العمومية ومركبات مكاتب التأجير حسب تاريخ أول تسجيل واستعمال"

السنة	النسبة
الأولى	
الثانية	5%
الثالثة	10%
الرابعة	15%
الخامسة	20%
السادسة وما فوق	30%

### جدول رقم (2)

نسب الاستهلاك "لمركبات الأجرة والمركبات العمومية ومركبات مكاتب التأجير حسب تاريخ أول تسجيل واستعمال"

السنة	النسبة
الستة أشهر الأخيرة من السنة الأولى	10%
الثانية	20%
الثالثة	25%
الرابعة	30%
الخامسة	35%
السادسة وما فوق	40%

## الفصل الخامس

### حالات الرجوع على المؤمن له

يجوز للشركة أن ترجع على المؤمن له أو فائد المركبة أو كليهما بحسب الأحوال بقيمة ما تكون قد أدته من تعويض في الحالات الآتية:

1. إذا ثبت أن التأمين قد عقد بناء على إدلاء المؤمن له ببيانات كاذبة أو إخفاؤه وقائع جوهرية تؤثر في قبول الشركة تغطية الخطر أو على سعر التأمين.
2. إذا ثبت بعد دفع التعويض أنه جرى استعمال المركبة في غير الأغراض المحددة في طلب التأمين الملحق بهذه الوثيقة أو تجاوز الحد الأقصى للركاب المسموح به أو ثبت تحميلها بأكثر من الحمولة المقررة لها أو إذا كانت حمولتها غير محزومة بشكل فني محكم أو تجاوز حدود العرض أو الطول أو العلو المسموح به، كل ذلك شريطة أن يثبت أنه السبب المباشر في وقوع الحادث.
3. إذا ثبت بعد دفع التعويض أن هنالك مخالفة للقوانين إذا انطوت المخالفة على جنائية أو جنحة عمدية وفقاً للتعريف المنصوص عليه في قانون العقوبات النافذ المفعول في الدولة.
4. إذا ثبت أن الفقد أو التلف الذي لحق بالمركبة أو أي من أجزائها ناجم بسبب وقوع المؤمن له أو شخص آخر سمح له بقيادتها تحت تأثير المخدرات أو المشروبات الكحولية، أو العقاقير المؤثرة في قدرة قائدها على السيطرة على المركبة، إذا ثبت ذلك لدى الجهات المختصة أو باعتراف قائد المركبة، أما إذا كانت المركبة معدة للتأجير فيتم الرجوع على قائد المركبة (المستأجر).
5. إذا ثبت وقوع الحادث عمداً من المؤمن له أو قائد المركبة.
6. إذا تسبب المقطورة أو نصف المقطورة أو شبه المقطورة بحادث ولم يكن المؤمن له قد اتفق مع الشركة على وجود مقطورة.
7. في حال كان الفقد أو التلف الذي لحق بالمركبة نتيجة عملية سرقة أو سطو فيتم الرجوع على السارق فقط.

11. الفقد أو التلف الذي يصيب المركبة المؤمن عليها في حال فقدان الشركة الحق في الرجوع على مسبب الضرر بسبب إقرار المؤمن له بالمسؤولية عن الحادث الذي لم يكن هو المتسبب به وفي حال ثبت ذلك بعد أداء التعويض للمؤمن له فيحق للشركة الرجوع عليه لاسترداد ما أدته إليه.

12. الفقد أو التلف الذي يلحق بالمركبة خارج الطريق وفقاً لتعريف الطريق ما لم يصدر ملحق بامتداد التغطية إلى خارج الطريق.



## الفصل الثالث التزامات المؤمن له

1. دفع قسط التأمين المتفق عليه.

2. اتخاذ جميع الاحتياطات المعقولة للمحافظة على المركبة المؤمن عليها وحمايتها من الغرق أو التلف وإبقائها في حالة صالحة للاستعمال، وفي حالة وقوع حادث أو عطب للمركبة يتعين على المؤمن له أن لا يترك المركبة المؤمن عليها أو أي جزء منها دون اتخاذ الاحتياطات اللازمة لمنع زيادة الأضرار، وإذا تمت قيادة المركبة المؤمن عليها قبل إجراء التصليحات اللازمة من قبل المؤمن له أو قائد المركبة فإن كل زيادة في التلف أو كل تلف آخر يلحق بالمركبة المؤمن عليها نتيجة ذلك لن تكون الشركة مسؤولة عنها وفقاً لهذه الوثيقة.

3. يجب على المؤمن له أن يبقى المالك الوحيد للمركبة المؤمن عليها طوال مدة التأمين، ويتعين عليه عدم تأجيرها للغير وأن لا يوقع على أي عقد من شأنه أن يفقد مطلق ملكيته وحيازته للمركبة دون أن يحصل على موافقة كتابية مسبقة بذلك من الشركة.

4. في حالة وقوع حادث قد تترتب عليه مطالبة وفقاً لأحكام هذه الوثيقة يجب على المؤمن له أن يخطر الجهات الرسمية المختصة فوراً، كما يتوجب عليه أن يفهم بإخطار الشركة المؤمن لديها مع تقديم جميع البيانات المتعلقة بالحادث وبدون تأخير غير مبرر، ويجب على المؤمن له تسليم الشركة المؤمن لديها بأسرع وقت كل مطالبة أو إنذار أو أوراق قضائية وذلك بمجرد تسلمه إياها.

5. إخطار الشركة بأسرع وقت ممكن بمجرد علمه بقيام دعوى أو تحقيق أو تحريات خاصة بالحادث المذكور، وفي حالة وقوع سرقة أو عمل جنائي آخر قد يترتب عليه قيام مطالبة وفقاً لهذه الوثيقة يتعين على المؤمن له أن يخطر الشرطة والشركة بأسرع وقت ممكن ودون تأخير وأن يتعاون مع الشركة في ذلك.

6. يجوز لشركة التأمين تحميل المؤمن له المتسبب في الحادث مبلغ تحمل يقطع من مبلغ التعويض المستحق عن أي حادث يتسبب فيه شخصياً أو من يأذن له بقيادة المركبة أو الحوادث التي تقيد ضد مجهول، وحسب الجدول رقم (3).

7. بالإضافة لمبالغ التحمل المحددة في الجدول رقم (3)، يجوز للمؤمن تحميل المؤمن له المتسبب بحادث مبلغ إضافي وحسب التفصيل التالي:

(أ) (10%) بحد أقصى من قيمة التعويض إذا قل عمر سائق المركبة عن (25) سنة.

(ب) (10%) بحد أقصى من قيمة التعويض لمركبات التاكسي والعمومي.

(ج) (15%) بحد أقصى من قيمة التعويض للمركبات الرياضية والمركبات المزودة.

(د) (20%) بحد أقصى من قيمة التعويض للمركبات المزودة خارج المصنع.

(هـ) (20%) بحد أقصى من قيمة التعويض لمركبات التأجير.

8. لغايات تطبيق احكام البند (7) من هذا الفصل، يراعى عند تطبيق نسب التحمل الاخذ بالنسبة الاعلى في حال تعدد نسب التحمل للحادث الواحد.

## الفصل الرابع الاستثناءات

لا تكون الشركة مسؤولة عن دفع أي تعويض عن الأمور الآتية:

1. الخسارة غير المباشرة التي تلحق بالمؤمن له أو النقص في قيمة المركبة المترتب على استعمالها أو العطب أو الخلل أو الكسر الذي يصيب الأجهزة الميكانيكية أو الكهربائية.

2. التلف الحاصل نتيجة زيادة الحمولة أو تجاوز حدود العرض أو الطول أو العلو المسموح به أو زيادة عدد الركاب على العدد المرخص به قانوناً شريطة أن يثبت بأن ذلك هو السبب المباشر والفعال الذي أدى إلى الضرر.

3. التلف الذي يصيب الإطارات إذا لم يقع في نفس الوقت تلف للمركبة المؤمن عليها.

4. الفقد أو التلف الذي يلحق بالمركبة من الحوادث الناجمة عن:

(أ) استعمال المركبة في غير الأغراض المحددة في طلب التأمين الملحق بهذه الوثيقة.

(ب) مخالفة القوانين إذا انطوت المخالفة على جناية أو جنحة عمدية وفقاً للتعريف المنصوص عليه في قانون العقوبات الاتحادي النافذ.

5. إذا ثبت استعمال المركبة أو استخدامها في سباق أو اختبار السرعة شريطة أن يثبت أنه السبب المباشر في وقوع الحادث.

6. التلف الذي يلحق بالمركبة من الحوادث التي تقع أثناء قيادة المركبة بسبب سائق غير مرخص له بالقيادة طبقاً لقانون السير والمرور، أو دون الحصول على رخصة قيادة لنوع/فئة المركبة طبقاً لقانون السير والمرور ولوائح وأحكام هذه الوثيقة أو السائق الذي انتهت صلاحية رخصة قيادته ولم يتمكن من تجديدها خلال ثلاثين يوماً من تاريخ الحادث، أو أن يكون الترخيص الممنوح له قد صدر أمر بإيقافه من المحكمة أو السلطات المختصة أو بمقتضى لوائح المرور.

7. الفقد أو التلف الذي يلحق بالمركبة أو أي من أجزائها من الحوادث الناجمة عن قيادة المركبة تحت تأثير المخدرات أو المشروبات الكحولية، أو العقاقير المؤثرة في قدرة قائدها على السيطرة على المركبة، إذا ثبت ذلك لدى الجهات المختصة أو باعتراف قائد المركبة، ولا يسري هذا الاستثناء في حالة المركبة المعدة للتأجير.

8. الفقد أو التلف الذي يلحق بالمركبة خارج حدود المنطقة الجغرافية المبينة في هذه الوثيقة ما لم يصدر ملحق بامتداد التغطية لتلك المنطقة.

9. الحوادث التي تكون قد وقعت أو نشأت أو نتجت أو تعلقبت بطريقة مباشرة أو غير مباشرة بالكوارث الطبيعية مثل (الفيضانات أو الزوابع أو الأعاصير أو ثوران البراكين أو الزلازل والهزات الأرضية).

10. الغزو أو أعمال العدو الأجنبي أو الأعمال الحربية سواء كانت الحرب معلنة أو لم تعلن أو الحرب الأهلية أو الاضطرابات الشعبية أو العصيان أو الثورة أو الانقلاب العسكري أو اغتصاب السلطة أو المصادرة أو التأميم أو المواد والنظائر المشعة أو التفجيرات الذرية أو النووية أو أي عامل يتصل بطريق مباشر أو غير مباشر بأي سبب من الأسباب المتقدمة.

## الفصل الثاني التزامات شركة التأمين

7. في حال تم إصلاح المركبة المتضررة لدى ورش الإصلاح المعتمدة من قبل الشركة، فعلى الشركة ضمان أن يتم إصلاح المركبة بشكل فني سليم وعناية وفنية مناسبة مع ضمان العمل من قبل ورش الإصلاح، وتلتزم الشركة بتمكين المؤمن له من فحص المركبة لدى أي جهة فحص مركبات معتمدة في الدولة للتأكد بأن المركبة قد تم إصلاحها بشكل جيد دون التأثير على الفحص الفني للمركبة المتضررة جراء الحادث لدى الجهات الرسمية المختصة، وفي حال تبين أن الإصلاح تم دون المستوى الفني المطلوب والمتعارف عليه فتتولى الشركة معالجة ذلك مع ورشة الإصلاح حتى يتم إصلاح المركبة بشكل فني سليم وتسليمها للمؤمن له.

8. في حال وجود أي خلاف بين الشركة والمؤمن له حول قيمة الأضرار أو مبلغ التعويض تقوم الشركة بتعيين خبير كشف وتقدير أضرار مرضى ومقيد لدى الهيئة لتحديد قيمة هذه الأضرار أو مبلغ التعويض وعلى نفقة الشركة، وفي حال عدم القبول برأي الخبير يجوز لأي من الطرفين أن يطلب من الهيئة تعيين خبير مرضى من قبلها على نفقة ذلك الطرف، وعلى أن يتحمل نفقة الخبير في النهاية الطرف الذي لم يكن التقرير في صالحه.

1. تلتزم الشركة بتعويض المؤمن له عن الفقد أو التلف الذي يلحق بالمركبة المؤمن عليها وملحقاتها أثناء وجودها فيها والأجزاء المتضررة وقطع غيارها وذلك في الحالات الآتية:  
(أ) إذا نتج الفقد أو التلف عن صدمه/أو تصادمه/أو انقلاب أو أي حادث عرضي أو نتيجة لعطب ميكانيكي طارئ أو نتيجة لاهتراء الأجزاء بالاستعمال.

(ب) إذا نتج الفقد أو التلف عن حريق أو انفجار خارجي أو الاشتعال الذاتي أو الصاعقة.

(ج) إذا نتج الفقد أو التلف عن السطو أو السرقة.

(د) إذا حدث الفقد أو التلف عن فعل متعمد صادر عن الغير.

(هـ) إذا حدث الفقد أو التلف في أثناء النقل البري أو النقل المائي الداخلي أو النقل بالمصاعد أو بالآلات الرافعة بما في ذلك عمليات الشحن والتفريغ التابعة لأعمال النقل السالف ذكرها.

(و) أي تغطيات إضافية يتم الاتفاق عليها بموجب هذه الوثيقة أو بموجب ملاحق خاصة فيها.

2. تلتزم الشركة عند وقوع حادث بما يلي:

(أ) إصلاح المركبة أو أي جزء من أجزائها أو ملحقاتها أو قطع غيارها وإعادتها إلى حالتها التي كانت عليها قبل الحادث.

(ب) دفع قيمة الفقد أو التلف نقداً إلى المؤمن له في حالة الاتفاق على ذلك مع المؤمن له.

(ج) استبدال المركبة المتضررة في حالة الهلاك الكلي وذلك مالم يطلب المؤمن له من الشركة أن تدفع له القيمة نقداً ففي هذه الحالة تقوم الشركة بإجابة طلب المؤمن له.

3. في حال طلب المؤمن له تركيب قطع غيار جديدة أصلية بدلاً عن المتضررة بالحادث أو دفع قيمتها نقداً فيتحمل المؤمن له نسبة الاستهلاك الموضحة بالجدول رقم (1) من القيمة النهائية لغاتورة الشراء، وبالنسبة لمركبات الأجرة والمركبات العمومية ومركبات مكاتب التأجير فيتحمل المؤمن له نسبة الاستهلاك الموضحة بالجدول رقم (2).

4. للمؤمن له أن يتولى إصلاح الأضرار التي تلحق بالمركبة نتيجة حادث مؤمن ضده بموجب هذه الوثيقة وذلك بشرط ألا تزيد القيمة المقدرة لتكاليف الإصلاح عن القيمة المتفق عليها خطياً للإصلاح مع الشركة.

5. إذا فقدت المركبة المؤمن عليها أو ثبت عدم إمكانية إصلاحها أو أن تكاليف الإصلاح تزيد عن 50% من قيمتها قبل الحادث، فإن القيمة التأمينية المتفق عليها للمركبة بين المؤمن والمؤمن له عند توقيع وثيقة التأمين هي أساس احتساب التعويض عن الفقد والتلف المؤمن ضدهما بمقتضى هذه الوثيقة وذلك بعد خصم نسبة الاستهلاك البالغة 20% من القيمة التأمينية ونسبة مقابلة للفترة من تاريخ بداية الفترة التأمينية إلى تاريخ الحادث بحيث يراعى كسور الفترة التأمينية.

6. إذا أصبحت المركبة غير صالحة للاستعمال بسبب الفقد أو التلف المؤمن ضدهما بمقتضى أحكام هذه الوثيقة، فإن الشركة تتحمل التكاليف اللازمة لحراسة المركبة ونقلها إلى أقرب ورشة إصلاح وتسليمها للمؤمن له بعد الإصلاح.

## الفصل الأول الشروط العامة

9. للشركة أن تتولى الإجراءات القضائية والتسوية لتمثيل المؤمن له أو فائد المركبة على نفقتها من خلال محام في أي تحقيق أو استجواب وأمام أي محكمة في أي دعوى أو التدخل في أي مرحلة من مراحلها يتعلق بمطالبة أو حادث قد تسأل عنه الشركة بموجب هذه الوثيقة ويمكن أن يترتب عليه دفع تعويض طبقاً لأحكام هذه الوثيقة، ولها أن تقوم بتسوية تلك المطالبة والتصالح فيها، وعلى المؤمن له أن يقدم إلى الشركة كل تعاون ممكن سواء بتوقيع وكالة للمحامي أو خلافه من أجل تمكينها من مباشرة أي من الإجراءات القانونية.
10. لغايات تحديد بيانات المركبة المؤمنة تعتبر جميع البيانات الواردة في الجدول رقم (5) من هذه الوثيقة جزءاً لا يتجزأ منها.
11. لا تسمع أي دعوى ناشئة عن هذه الوثيقة بعد انقضاء ثلاث سنوات على حدوث الواقعة التي تولدت عنها الدعوى أو على علم ذوي المصلحة بوقوعها.
12. تختص محاكم دولة الإمارات العربية المتحدة بالفصل في أية منازعات تنشأ عن هذه الوثيقة.
13. في حال استحقاق بدل فوات المنفعة وكان لدى الغير المتضرر تأمين من الغدق والتلف، فله ولغايات الحصول على بدل فوات المنفعة مطالبة شركته مباشرة والتي لها حق مطالبة الشركة المؤمن لديها المتسبب من المسؤولية المدنية بمقدار ما دفعت وفقاً للقواعد المحددة في وثيقة المسؤولية المدنية.
14. في حال تضرر الأجزاء الثابتة غير القابلة للتبديل من المركبة كقاعدة المركبة (الشاصي) أو الأعمدة وأصبحت هذه الأجزاء بحاجة إلى عملية قص أو شد أو لحام نتيجة الحادث، فإن المركبة تعتبر بحالة خسارة كلية وتلتزم الشركة بالتعويض حسب القيمة المتفق عليها في الوثيقة بين الشركة والمؤمن له.

1. تعتبر الوثيقة وجداولها عقداً واحداً ويعتبر أي ملحق لها جزء لا يتجزأ منها وكل كلمة أو عبارة أعطي لها معنى خاص في أي مكان من الوثيقة أو ملاحقها يكون لها ذات المعنى في أي مكان آخر وردت فيه ما لم يدل السياق على غير ذلك.
2. كل تبليغ أو إخطار بحادث تستلزمه الوثيقة يجب أن يوجه إلى الشركة كتابة سواء بواسطة البريد الإلكتروني أو الفاكس أو باليد على العنوان المحدد في الوثيقة بأسرع وقت ممكن.
3. أي اتفاق خارجي بين المؤمن له والشركة من شأنه أن يقلل من التغطيات المحددة في هذه الوثيقة يعتبر باطلاً.
4. إذا تعدد التأمين لدى أكثر من شركة تأمين فلا تلتزم الشركة بالتعويض عن الأضرار إلا بنسبة المبلغ المؤمن به لديها لجملة المبالغ المؤمن بها على الخطر المؤمن منه.
5. للشركة والمؤمن له بموجب ملاحق إضافية مقابل قسط تأمين إضافي وفي حدود الأحكام والشروط الواردة بهذه الوثيقة، الاتفاق على أن تقوم الشركة بالتأمين من الأضرار الأخرى غير المنصوص عليها في هذه الوثيقة وعلى الأخص ما يلي:  
( أ ) التأمين من الأضرار التي تلحق بممتلكات المؤمن له أو قائد المركبة وقت الحادث أو ما كان موجوداً لديهما على سبيل الأمانة أو في حراستهما أو تحت حيازتهما، وذلك بموجب ملحق لهذه الوثيقة أو بموجب وثيقة تأمين مستقلة.
- (ب) تغطية الأضرار والأخطار التي تقع خارج الطريق العام.
6. على الرغم مما ورد في هذه الوثيقة من أحكام وشروط، لا يجوز لشركة التأمين رفض تعويض المؤمن له بسبب التأخير عن التبليغ عن الحادث إذا كان التأخير لعذر مقبول.
7. فيما يتعلق بوثيقة تأمين الاسطول أو بأي مركبة مؤمنة بموجب هذه الوثيقة، لا يجوز للشركة أن تبرم أي اتفاق خارجي من شأنه أن يقلل من التغطيات التي توفرها هذه الوثيقة أو تحرم المؤمن له أو المستفيد من هذه الوثيقة من ممارسة حقه بالمطالبة بالتعويض بموجبها، ويدخل ضمن ذلك ما يتعلق بالحرمان من المطالبة بالتعويض لأي سبب ليس له علاقة بالحادث كالعمر أو الجنس أو خلافه وإلا اعتبر الاتفاق باطلاً.
8. ( أ ) في حال اعتبار المركبة المؤمن عليها بحالة خسارة كلية وقيام الشركة بتعويض المؤمن له على هذا الأساس، فإن الحطام يكون من حق الشركة، ولا يجوز تحميل المؤمن له أي مصاريف مقابل نقل ملكية المركبة أو استصدار شهادة حيازة للمركبة المشطوبة.
- (ب) ويترتب على المؤمن له قبل استلام التعويض أن يقوم بدفع المستحقات المترتبة على المركبة، وتقديم الأوراق والتوكيلات اللازمة والحضور إلى الدوائر المختصة، إذا استلزم الأمر من أجل نقل ملكية المركبة إلى الشركة، أما في حال وجود رهن فتتولى الشركة دون تأخير مخاطبة الجهة المختصة "من أصحاب الرهون" للحصول على ما يفيد عدم الممانعة من نقل ملكية حطام المركبة إلى الشركة.

## القسم الأول الفقد والتلف

الوثيقة الموحدة لتأمين المركبة من الفقد والتلف الصادرة بموجب نظام توحيد وثائق التأمين على المركبات سندا لقرار مجلس إدارة هيئة التأمين رقم (25) لسنة 2016.

بما أن المؤمن له قد تقدم إلى شركة الإمارات للتأمين المشار إليها فيما بعد بـ "الشركة" بطلب لإبرام التأمين المبين أدناه، ووافق على اعتبار الطلب أساساً لهذه الوثيقة وجزء لا يتجزأ منها ودفع أو قبل أن يدفع قسط التأمين المطلوب منه، وقبلت الشركة وتعهدت بدفع التعويض للمؤمن له في حالة حدوث ضرر للمركبة بموجب هذا التأمين سواء أكان ناشئاً عن استعمال المركبة أو وقوفها في دولة الإمارات العربية المتحدة أثناء مدة التأمين سواء أكان متسبباً أو متضرراً.

فقد أبرمت هذه الوثيقة لتغطية الأضرار التي تصيب المركبة المؤمن عليها في دولة الإمارات العربية المتحدة في أثناء مدة التأمين وطبقاً للأحكام والشروط والاستثناءات الواردة بهذه الوثيقة أو الملحقة بها.

### التعاريف

يكون للكلمات والعبارات الآتية المعاني المبينة قرين كل منها ما لم يقض السياق بغير ذلك:

### الوثيقة

وثيقة التأمين الموحدة على المركبة من الفقد والتلف وأي ملحق لها والتي تحكم العلاقة بين المؤمن له والشركة وتعهد بمقتضاه الشركة بأن يعرض المؤمن له عند حدوث الضرر المغطى بالوثيقة مقابل القسط الذي يدفعه المؤمن له.

### الشركة (المؤمن)

شركة التأمين المرخص لها بالعمل داخل الدولة طبقاً للقوانين والأنظمة الصادرة في الدولة وقبلت التأمين على المركبة وأصدرت الوثيقة.

### المؤمن له

الشخص الطبيعي أو الاعتباري الذي تقدم بطلب التأمين وإبرامه مع المؤمن وثيقة التأمين لمركبته وسدد أو قبل أن يسدد قسط التأمين.

### قائد المركبة (السائق المرخص)

الشخص الذي يقود المركبة سواء المؤمن له أو أي شخص آخر يأذن أو بأمر المؤمن له بشرط أن يكون مرخصاً له بالقيادة وفقاً لفتة المركبة طبقاً لقانون السير والمرور والقوانين واللوائح الأخرى، وأن لا يكون الترخيص الممنوح له قد ألغى بأمر من المحكمة أو بمقتضى قانون السير والمرور ولائحته التنفيذية، ويدخل ضمن هذا التعريف قائد المركبة الذي انتهت صلاحية رخصة قيادته إذا تمكن من تجديدها خلال ثلاثين يوماً من تاريخ الحادث.

### المركبة

آلة ميكانيكية أو دراجة نارية أو أي جهاز آخر يسير بقوة ميكانيكية والموضحة مواصفاتها في الوثيقة.

### طلب التأمين

الطلب المتضمن البيانات الخاصة بالمؤمن له وبيانات المركبة ونوع التغطية المطلوبة ويملاً بمعرفة وعلم المؤمن له إلكترونياً أو خطياً.

### الملحق الإضافي

كل اتفاق خاص بين الطرفين يضاف إلى التغطيات الأساسية في هذه الوثيقة.

### قسط التأمين

المقابل الذي يسدده أو يتعهد بأن يسدده المؤمن له نظير التغطية التأمينية.

### التحمل الأساسي

المبلغ الذي يتحملة المؤمن له وفقاً لجدول مبالغ التحمل المرفق بهذه الوثيقة عن كل حادث.

### التحمل الإضافي

المبلغ الذي يتحملة المؤمن له وفقاً لهذه الوثيقة إضافة للتحمل الأساسي.

### الكارثة الطبيعية

كل ظاهرة عامة تنشأ عن الطبيعة مثل (الفيضانات أو الزوايع أو الأعاصير أو ثوران البراكين أو الزلازل والهزات الأرضية) وتؤدي إلى ضرر شامل وواسع ويصدر بخصوصها قرار من السلطة المختصة في الدولة.

### الفيضان

يقصد به ذلك الذي يقع ضمن مفهوم الكارثة الطبيعية.

### الطريق

كل سبيل مفتوح للسير العام دون حاجة إلى إذن خاص وكل مكان يتسع لمرور المركبات ويسمح للجمهور بارتياحه سواء كان ذلك بإذن أو بترخيص من جهة مختصة أو بغير ذلك وسواء كان ارتياحه بمقابل أو بغير مقابل ووفقاً للتعريف الوارد في قانون السير والمرور النافذ.

### نسبة الاستهلاك

النسبة التي يتحملها المؤمن له عند وقوع حادث وطلبه استبدال قطع غيار جديدة بدلا من المستعملة في حالة الخسارة الجزئية وفقاً لجدول الاستهلاك.

### الفترة التأمينية

هي المدة الزمنية لتأمين المركبة والممتدة الى نهاية الشهر الثالث عشر من بداية التأمين.

## التغطيات التأمينية المتاحة

فيما يلي التغطيات التأمينية التي يمكنك إضافتها لوثقتك رهناً بسداد قسط إضافي

التغطية التأمينية	الحدود (د.إ.)	الحالة
الإصابة الجسدية للغير	غير محدودة	قياسي
الأضرار المادية للغير	2,000,000	قياسي
فقدان أو تلف مركبتك	✓	قياسي
الإصلاح داخل الوكالة	✓	اختياري
إصلاح الأعطال	✓	قياسي
النفقات الطبية بسبب حادث	1,000	اختياري
المقتنيات الشخصية	1,000	اختياري
تأمين الحوادث الشخصية لقائد المركبة	200,000	اختياري
تأمين الحوادث الشخصية للركاب	200,000	اختياري
التغطية التأمينية في سلطنة عمان (الفقد والتلف)	✓	اختياري
الأخطار الطبيعية (العواصف/الفيضانات)	✓	اختياري
التنازل عن مبلغ التحمل عند تلف زجاج المركبة	2,000	اختياري
الشغب والإضراب والعصيان المدني	✓	اختياري
تأجير سيارة بديلة	✓	اختياري
تأمين القيادة خارج الطريق	✓	اختياري
البطاقة البرتقالية تغطية تأمين الغير	✓	اختياري

## التعريفات

حيثما تظهر الكلمات والعبارات التالية في الوثيقة أدناه يكون لها المعاني المبينة أدناه.

### الملحقات

تعني قطع الغيار المثبتة بشكل أصلي في المركبة المؤمن عليها من قبل الجهة المصنعة للمركبة والمتضمنة في السعر الأصلي للمركبة مثل أجهزة الراديو، وأجهزة الصوت، والهواتف، وغيرها من البنود، والتي تم الإعلان بشكل محدد عن تاريخ صنعها وقيمتها للشركة والمذكورة في الجدول.

### الإصلاح داخل الوكالة

إذا كانت وثيقتك تنص على الإصلاح داخل الوكالة على النحو المبين في الجدول، فإنه يمكنك إصلاح مركبتك في وكالة الجهة المصنعة لمركبتك. وفي حال عدم شمول تغطيتك لهذه المنفعة فإننا سنحدد لك الورش المعتمدة من قبلنا لإجراء الإصلاح فيها.

### شهادة تأمين المركبة

تعني هذا المستند الذي يثبت حصولك على تأمين المركبات الذي تستحقه بمقتضى القانون.

### الجدول

يعني المستند الذي يشتمل على التفاصيل الخاصة بك وبنا وبمركبتك المؤمن عليها وتغطيتك التأمينية وأي شروط أخرى معينة.

### الملحق

التغييرات التي تطرأ على شروط و/أو حدود وثيقتك، والمبينة في الجدول أو التي يصدر بها مستند مستقل وتشكل جزءاً لا يتجزأ من وثيقتك.

### القيمة التأمينية

تعني المبلغ المبين في جدول الوثيقة والمتفق عليه بين المؤمن له وشركة الإمارات للتأمين بعد التحقق من القيمة السوقية الحالية للمركبة المؤمن عليها. وفي حال الخسارة الكلية، سيتم خفض القيمة المؤمن عليها باحتساب عدد الأيام.

### المنطقة الجغرافية

تعني دولة الإمارات العربية المتحدة وأي منطقة أخرى مبينة في جدول وثيقتك.

### خصم عدم المطالبة

يعني مبلغ الخصم من قيمة قسط التأمين لقاء عدم قيام المؤمن له بتقديم أي مطالبة خلال مدة سريان وثيقة تأمين المركبة.

### الاستثناءات العامة

تعني الحالات التي لا تسري أو لا تنطبق التغطية التأمينية عليها.

### نحن / الخاصة بنا/ الشركة/ شركة الإمارات للتأمين

يعني شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع.

### مركبتك/المركبة المؤمن عليها

تعني أي مركبة مبينة في الجدول.

### أنت/المؤمن له

يعني حامل الوثيقة المبين اسمه في الجدول.

### إنشاء مطالبة

في حال وقوع حادث مؤسف، كن على ثقة بحصولك على أفضل الخدمات التي نقدمها. يمكنك التواصل معنا عبر الموقع الإلكتروني أو بالاتصال على رقم 400 6440 2 971+. وسنقوم بترتيب سحب السيارة المؤمن عليها، أو إذا كانت السيارة في حالة قابلة للقيادة، يمكنك قيادتها إلى مكاتبنا. وعندها سيتم معاينة المركبة المتضررة من قبل أحد معائني المركبات لدينا والذي سيتفق مع ورشة الإصلاح على تكلفة الإصلاح لاحقاً.

سنحتاج منك تقديم الوثائق التالية لغرض مباشرة عملية المطالبة الخاص بك:  
(أ) رخصة القيادة

(ب) ملكية المركبة

(ج) تقرير الشرطة عن الحادث (مطلوب الأصل)

وسنبداً فور الانتهاء من ذلك بتحديد الأضرار، وسنقوم بما يلي:

- تأكيد ما إذا كانت وثيقتك تغطي الحادث.
- إبلاغك بما سيتوجب عليك دفعه في حال كونك متسبب بالحادث أو المطالبة ضد مجهول (تحمل و/أو استهلاك)
- التأكد من استيفاء جميع الخطوات المتبعة في مطالبتك.
- إبلاغك بورشة الإصلاح التي يمكنك زيارتها.

رجاء تذكر أنه من الضروري أن تقوم بالإبلاغ عن أي حادث/تلف يلحق بمركبتك لنا ولإدارة الشرطة على الفور، حتى لو لم تقدم مطالبة بموجب وثيقتك.

حال فتح ملف مطالبة ستتلقى رسالة نصية قصيرة تتضمن رقم المطالبة وتفاصيل الاتصال الخاصة بورشة الإصلاح.

### مطالبات الخسارة الكلية

إذا تجاوزت تكاليف إصلاح مركبتك 50% من قيمتها قبل الحادث، ستصنف مركبتك في حكم الخسارة الكلية. ومن المتوقع أن تقوم بنقل ملكية المركبة إلى الشركة خلال مدة أقصاها 30 يوماً من تاريخ وقوع الخسارة وتزويد الشركة بخطاب رسمي لنقل ملكية الشركة صادر عن دائرة المرور. وسنقوم الشركة فور تلقي هذا الخطاب بتعويضك عن قيمة استهلاك مركبتك بعد خصم أي مبالغ تحمل إن وجدت.

في حال إذا تم تمويل السيارة من خلال مصرف أو مؤسسة مالية، ستصدر الشركة شيكاً باسم المصرف أو المؤسسة المالية لتغطية الرصيد المتبقي من القرض. إذا تجاوز التعويض الذي احتسبته الشركة الرصيد المتبقي من القرض، ستصدر الشركة شيكاً باسم مالك المركبة بالفرق بين الرصيد المتبقي من القرض والتعويض المحتسب.

عند استلام خطاب نقل الملكية الصادر عن دائرة المرور، ستخذ الشركة جميع التدابير اللازمة لتسوية المطالبة في غضون 5 أيام عمل.

### الأحكام القضائية

قد تقرر الشرطة في بعض الحالات إحالة الحادث للفصل فيه من قبل المحكمة. ويحدث هذا بشكل رئيسي في حال الموت أو الإصابة الجسدية أو في حال مخالفة أي سائق لقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة.

وفي هذه الحالة، ستحال المسألة إلى المحكمة. وسيكون المؤمن له الطرف الوحيد المخول لحضور المحكمة ما لم يفوض الشركة للدفاع عنه أمام المحكمة. وستتخذ الشركة اتخاذ جميع الإجراءات المطلوبة لإصلاح مركبتك خلال أقصر وقت ممكن؛ غير أن الشركة لن تكون قادرة على إخراج مركبتك من ورشة الإصلاح إلا بعد صدور حكم قضائي نهائي. في حال إحالة الحادث إلى المحكمة، ستكون بحاجة إلى الاتصال بالشركة على الفور، وسنطلب منك عندئذ أن تقوم بتفويض الشركة رسمياً كممثل قانوني لك حتى يمكنها مباشرة هذه القضية من خلال محاميها.

## المحتويات

1	تقديم مطالبة
3	التغطيات التأمينية المتاحة
4	التعريفات
5	القسم الأول – الفقد والتلف
7	الفصل الأول – الشروط العامة
9	الفصل الثاني – التزامات شركة التأمين
11	الفصل الثالث – التزامات المؤمن له
12	الفصل الرابع – الاستثناءات
14	الفصل الخامس – حالات الرجوع على المؤمن له
15	الفصل السادس – إنهاء الوثيقة
19	التغطيات الإضافية
21	القسم الثاني – المسؤولية المدنية تجاه الغير
24	الفصل الأول – الشروط العامة
28	الفصل الثاني – التزامات شركة التأمين
30	الفصل الثالث – التزامات المؤمن له
31	الفصل الرابع – الاستثناءات
32	الفصل الخامس – حالات الرجوع على المؤمن له
33	الفصل السادس – إنهاء الوثيقة
34	الفصل السابع – أحكام عامة
36	التغطيات الإضافية
37	الحوادث الشخصية
39	التحكيم
40	المساعدة على جانب الطريق
43	إجراءات الشكاوى

## عميلنا العزيز

شكراً لاختيارك شركة الإمارات للتأمين. يشكل هذا الكتيب جزءاً لا يتجزأ من وثيقة التأمين على المركبات التي تخصك والتي توضح حدود تغطيتك التأمينية. ويحدد الجدول الملحق بالوثيقة مستوى التغطية التأمينية التي اخترتها. يرجى أخذ الوقت الكافي لقراءة وثيقتك بعناية، كما يرجى إبلاغنا بأي استفسارات.

لقد صممنا هذه الوثيقة لإعطائك أفضل حماية ممكنة، لكنها كغيرها من الوثائق التأمينية الأخرى تنطوي على شروط وأحكام واستثناءات. وفي حال عدم تفيدك بهذه الشروط والأحكام والاستثناءات، قد لا تستفيد من وثيقتك بالكامل أو إطلاقاً.

يجب أن تحرص على فهم ما تتطلبه الوثيقة منك. لهذا لا بد من قراءة هذه الوثيقة بعناية، فيما يلي بعض النقاط الرئيسية:

- لقد أصدرنا هذه الوثيقة على أساس المعلومات التي قدمتها لنا في نموذج طلب التأمين الخاص بك، فإذا كانت هذه المعلومات غير صحيحة أو غير مكتملة، فإن وثيقتك لن تعمل.
- واجب عليك تزويدنا بالمعلومات طوال فترة سريان الوثيقة، وفي حال أي تغيير في المعلومات يجب إبلاغنا.
- تتضمن هذه الوثيقة وكل فصل من فصولها بند استثناءات حيث يطبق على كل فصل والوثيقة بأكملها، هذه البنود تميزت بوضوح باللون الأحمر.
- تنطوي هذه الوثيقة وكل فصل من فصولها على شروط توضح الإجراءات التي ينبغي لك القيام بها أو الامتناع عن القيام بها. يرجى فهم هذه الشروط والتأكد منها.
- وأخيراً – نحن هنا للمساعدة، إذا ساورك شك حول أي إجراء ينبغي لك القيام به أو الامتناع عن القيام به لضمان عمل وثيقتك بشكل صحيح، يرجى الاتصال بنا أو بوسيط التأمين في منطقتك حال توافره.

ونشكرك مجدداً لاختيارك شركة الإمارات للتأمين.

مع أطيب التحيّة

جاسون لايت  
الرئيس التنفيذي

في حالة المطالبات، الرجاء التواصل على الأرقام التالية

**تليفون:** 971 2 644 0400 **فاكس:** 971 2 644 5227

**البريد الإلكتروني:** [uaeclaims@eminsco.com](mailto:uaeclaims@eminsco.com)

صندوق البريد: 3856، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة